

## LEIE BIL TIL FERIEEN ?

## RESERVER DIN BIL I GOD TID!

**INGEN SKJULTE KOSTNADER  
INGEN FLYPLASSGEBYR!  
FRI. KM. & VEIHJELP  
INKL. KASKO FORSIKRING!  
❄️ AIRCON. I ALLE BILER**

**EGNE FLYPLASSKONTOR  
ALICANTE & MURCIA**

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL  
Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja



Kundeservice på Norsk!  
Kontakt oss på:  
leiebil@spania.no  
(+34) 966 882 501



OSLO KOMMUNES ALTEA-PROSJEKT:

## Millionutbetaling uten kvittering



Granskingen av Oslo kommunes sykehjemsprosjekt i Altea er nå i gang. Spaniaposten har avdekket store mangler ved flere av utbetalingene kommunen har gjort til sine samarbeidspartnere i Spania. En advokat i Madrid har fått utbetalt i overkant av 140.000 Euro før det forelå noen kvittering. Og byggleder "AXLA" mottok penger lenge før de faktisk hadde fått tildelt oppdraget.

## TV-aksjonen på Costa Blanca

Forberedelsene til årets TV-aksjon den 18. oktober er godt i gang. I den forbindelse har NRK vært på Costa Blanca og sjekket givergleden blant Spanianordmenn. Den Norske Skolen i Rojales, Sjømannskirken i Torrevieja, Den Norske Klubben Costa Blanca og Golfklubben Peer Gynt fikk alle besøk av den norske statskanalens reportasjeteam.

Spaniaposten var med journalist Birte Njosen Horne og fotograf Gunnar Grønlund opp til Den Norske Klubben Costa Blanca i Alfaz del Pi på jakt etter norsk giverglede.

Der ble vi tatt i mot av Tove Nilsen som bød på omvisning i



klubblokalene før bønnene ble sluppet løs.

- Det er kjempebra at TV-aksjonen har tatt turen ned hit til oss. Vi bør jo være med å bidra vi også, selv om vi har valgt å bosette oss her nede. Givergleden vil nok være noe variabel,

men mange vil helt sikkert være med å støtte, sier Nilsen.

Det er riktignok ikke fullt hus på klubben denne torsdags formiddagen. Men noen tofaste medlemmer er på plass, blant dem finner vi Aud Aasen og Just Alver.

## Engasjert i Orihuela Costa



Innbyggerne på Orihuela Costa har i løpet av de siste årene gjen tatt ganger fått erfare hva det vil si å bo i et område som ikke har politisk prioritet. Adresseproblemer, oversvømmelser og kloakklekkasjer er ting det stadig blir skrevet om i lokalpressen.

Før drøy fem år siden flyttet Per Håkon Breivoll fra Bergen til Orihuela Costa. Han stortrives i sine nye hjemtrakter, men syntes kyststrekningen som domineres av utlendinger, blir neglisjert av politikerne på rådhuset i Orihuela. Derfor har han engasjert seg i lokalpartiet CLARO.

- For en stund tilbake snakket jeg med en waliser som ikke har fått post på fire år. Han hadde registrert seg inn i mantallet som normalt, da han ikke fikk posten sin henvendt han seg på rådhuset. Der fikk han beskjed om at "dette er ikke din adresse", sier Per Håkon Breivoll til Spaniaposten.

## Saltbyen Torrevieja



Torrevieja har i løpet av de siste 30 årene utviklet seg til å bli en populær feriedestinasjon.

Det som får få år siden var en søvng spansk fiskerlandsby, er i dag et livlig, kosmopolittisk og flerkulturelt bysamfunn.

## Ny ordfører i Benidorm



Et mistillitsforslag ble behandlet i bystyret i Benidorm tirsdag den 22. september. Med tretten stemmer mot tolv ble det avgjort at Manuel Pérez Fenoll (PP) må gå av. Turistmaskinens nye ordfører blir Agustín Navarro (eks PSOE).

**solident**

vis-à-vis Clinica Benidorm  
Avenida Alfonso Puchades, 15  
03500 Benidorm (Alicante)

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering



☎️ 96 585 4463

Vi snakker norsk! [www.solident.es](http://www.solident.es)

Restaurante Country Ribs  
Amerikansk country restaurant  
Prøv våre kjente ribber fra grillen!

Albir - Paseo de la Estrellas  
(Playa del Albir) 966 865 507  
[www.countryribs.es](http://www.countryribs.es)

SPANIAPOSTEN

**MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost [salg@spaniaposten.no](mailto:salg@spaniaposten.no)

## SPANIAPOSTEN

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no  
 Web: www.spaniaposten.no  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870  
 E-post: salg@spaniaposten.no

## ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang pr. måned juni, juli og august.

Pris pr år:  
 Norge: 595 NOK pr år  
 Spania: 49€ pr år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 586  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim Ammouche  
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

## Alfaz del Pi / Torrevieja

## Ser frem til fire nye år



**FORNØYDE MED VALGRESULTATET:** Per Nesklev i "Arbeiderpartiet Costa Blanca Syd", stortingsrepresentant Hilde Magnusson Lydvo og Hans Svedbergh i "Arbeiderpartiet Costa Blanca Nord" ser frem til fire nye år.

Jens Stoltenberg fikk fornyet tillitt ved det norske stortingsvalget i midten av september. Representanter for Arbeiderpartiets to lokallag i Spania ser frem til fire nye år. Helse, skatt og skole er ting som vil ha høy prioritet på partiprogrammet i tiden som kommer.

På Hotel Colina i Albir møtte et drøyt tjuetalls lokale AP-medlemmer frem til valgvakke på valgdagen, og i Torrevieja var rundt 50 partifeller samlet på restauranten Los Arcos for å følge med på valgutviklingen på kvelden den 14. september.

Nøyaktig en uke etter valget, mandag den 21. september, var det fellesmøte for de to lokallagene i Spania med stortingsrepresentant Hilde Magnusson Lydvo til stede. "Hvordan drive lokallagsarbeid utenfor landets grenser" var hovedtema på møtet som også ble avholdt på Hotel Colina.

Formann i AP Costa Blanca Syd, Per Nesklev, er godt fornøyd både med valgresultatet og oppmøtet på valgvakken.

- Det er fint å kunne se frem til fire nye år. Vi kommer nok særlig til å konsentrere oss om helse i tiden som kommer, det skal vi gjøre i samarbeid med

vårt spanske søsterparti PSOE. Målet er å finne høvelige løsninger sammen med spanjolene når det gjelder den siste fasen av livsløpet. En av fremgangsmetodene er å etablere kontaktpersoner i alle kommunene her hvor det bor nordmenn. En annen hyggelig nyhet i forhold til valget er at nordmenn i Spania tilsynelatende har skjerpet interessen for norsk politikk. Så vidt jeg vet var tre ganger så mange som forhåndstemte i år i forhold til ved tidligere valg, sier Nesklev til Spaniaposten.

Presseansvarlig for AP Costa Blanca Syd og koordinator mellom AP og PSOE, Mona Nielsen, kan fortelle at det allerede er satt ned et utvalg som skal se på velferdsordningene for nordmenn i Spania.

- Det som opptar nordmenn i Spania er nok det samme som opptar nordmenn hjemme i Norge. Det er ting som skatt, helse, skole og generell velferd. Forskjellen er at vi her i Spania er innvandrere og i tillegg må integrere oss. Vi kan ikke forvente at Spania skal tilpasse seg oss, det er snarere motsatt. Vi er heldige som har PSOE som samarbeidspartner. Det betyr at vi har deres infrastruktur å forholde oss til, fastslår Mona Nielsen.

## Madrid

## Zapatero møter Obama i oktober

En talsmann for regjeringen sier at Spanias statsminister, José Luis Rodríguez Zapatero, skal møte USAs president, Barack Obama, den 13. oktober. Det blir det første offisielle møtet Zapatero har med en amerikansk president i Det hvite hus. Hans eneste tidligere besøk i den amerikanske presidentboligen var den 14. november i fjor, da Georg W. Bush, bare to måneder før han skulle gå av, holdt motagelse for lederne av G-20 landene.

Det har lenge vært antatt forholdet mellom Spania og USA skulle forbedres med Obamas inntreden i Det hvite hus. De politiske relasjonene mellom de to landene kjølnet da Zapatero ble valgt til statsminister i 2004, og umiddelbart trakk de spanske troppene ut av Irak. Året i forveien, da han var



**NY GIV:** Forholdet mellom Spania og USA kjølnet da Zapatero ble valgt til statsminister i 2004, og trakk de spanske styrkene ut av Irak. Nå er det tegn til bedre tider.

fortsatt var opposisjonsleder, unnlot han å reise seg for det amerikanske flagget under en militærparade, for å vise at han tydelig markerte motstand til den amerikanske invasjonen av Irak.

## Madrid

## Spania tiltaler gamle nazister

En spansk dommer har tatt ut tiltale mot tre aldrende menn som skal ha arbeidet som vakter i nazistenes konsentrasjonsleire under den andre verdenskrig. De tre, rumenskfødte Johann Leprich, kroatiskfødte Anton Tittjung og serbiskfødte Josias Kumpf, tilhørte den fryktede SS-avdelingen "Totenkopf", og var vakter i den beryktede leiren Mauthausen i Østerrike.



**FOLKEMORD:** Flere hundre tusen måtte bøte med livet i konsentrasjonsleiren Mauthausen.

Tiltalen dreier seg om folkemord.

Etter krigen slo alle de tre seg ned i USA hvor de fikk amerikansk statsborgerskap. Da deres dystre fortid ble kjent, mistet de imidlertid sine amerikanske pass. Kumpf ble utlevert til Østerrike tidligere i år. Mens de to andre, som begge er 84 år gamle, fortsatt oppholder seg i USA fordi ingen land har sagt seg villige til å ta imot dem.

Forsvareren til 84-åringene hevder at de to er for psykisk og fysisk svake til å stille i retten i Spania. Han mener dessuten at de ble utkommandert til å tjenestegjøre i konsentrasjonsleirene og at de dermed selv er ofre for nazistiske overgrep. En talsmann for den østerrikske stat sier at tredjemann, Kumpf, ikke vil bli utlevert til Spania siden forbrytelsen han er tiltalt for er foreldet for lengst.

LEIEBIL TIL LAVPRIS

## Leiebil høsten/vinteren 2009?



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)  
 eller ☎ (+34) 966 882 501  
 (Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



## Madrid

## Francos dødsdag skal ikke lengre minnes ved hans grav

Francos dødsdag, den 20. november, har blitt markert ved hans grav El Valle de los Caídos – de falnes dal - siden 1975. Dagen har blitt et samlingspunkt for høyreekstreme og fascistiske. Nå har det blitt satt en



**HØYREEKSTREMISME:** Francos dødsdag har vært et samlingspunkt for fascistiske og andre tilhengere av det ekstreme høyre.

stopper for dette. Som følge av at loven for historisk bevissthet ble vedtatt i 2007 har minnestunden ved diktatorens grav blitt forbudt.

Mer enn 30.000 Francosympatisører er gravlagt i de falnes dal. Ved basilikaen Santa Cruz står en 150 meter høy granittstatue til deres minne. Denne fremstår for mange spanjoler som det fremste symbolet på Francodiktaturet, og minnesmarkeringen ved hans dødsdag har vært en av de mest omstridte restene fra diktaturtiden.

Det er bestemt at istedenfor minnesmarkeringen i anledning Francos dødsdag den 20. november,



**GUFU FRA FORTIDEN:** Minnesmarkeringen ved Francos dødsdag har vært en av de mest omstridte etterlevningene fra diktaturet.

skal det isteden arrangeres en minnestund i form av en ren religiøs seremoni til minne for alle som falt under borgerkrigen den 3. november.

## Altea

## Spaniaposten på Facebook

Spaniaposten har vært tilgjengelig på Facebook siden 19. august. Tilbudet har blitt svært populært for skandinaviske brukere av nettstedet hvor Spaniaposten nå nærmer seg seks hunder "tilhengere", facebook-brukere som automatisk får opp daglige nyheter fra Spania på sin egen Facebook profil. Enklere blir det ikke for å holde seg oppdatert, nyhetene kommer bokstavelig talt direkte til deg. Til sammenlikning har Vikingposten ca. halvparten antall "tilhengere" til tross for at de har vært på Facebook siden 7. juli, altså nesten dobbelt så få "tilhengere" på dobbelt så lang tid.

Spaniaposten tilbyr automatiske oppdateringer av nyheter og reportasjer for brukere av det sosiale nettverket som nå har passert hundre millioner brukere. Avisen har vært en pioner på nettet blant de norske publikasjonene i Spania og var førstemann med egen nettside og eneste som har vært tilgjengelig digitalt på Internett som PDF fra den første dag.

Virtuelle nærvær på Facebook er en naturlig utvikling av dette, og tjenesten gir også brukerne en unik mulighet til å gi tilbakemeldinger på nyhetene som publiseres. Tilbakemeldinger som kan være verdifulle for redaksjonen i sitt videre arbeide.

**STØRST OGSÅ PÅ FACEBOOK:** Spaniaposten har blitt populær på Facebook, nærmere seks hundre har til nå blitt "tilhenger". Det er ca. dobbelt så mange som hva Vikingposten har, til tross for at de har vært på det sosiale nettverket nesten dobbelt så lenge.

**SPANIAPOSTEN.NO HØYEST RANGERT** I tillegg til på Facebook oppdateres vår nettavis www.spaniaposten.no daglig, hele året hver dag. Også her overgår Spaniaposten konkurrenten Vikingposten, Google har gitt spaniaposten.no en pagerank på fire poeng, mens Vikingposten/spaniaavisen.no kun har fattige ett poeng i pagerank, en rangering Google gir nettstedet basert på popularitet, kvalitet og relevans.

Også på papir er også Spaniaposten langt større enn lillebror Vikingposten med omtrent dobbelt så høyt opplag.

Vil du bli med bruk Facebook-linken på www.spaniaposten.no.

## Madrid

## 36 okser drepes til forlystelse hver dag

Tyrefektingsdebatten i Spania intensiveres for hvert år som går. Nå viser en undersøkelse utført av innenriksdepartementet at 13.349 okser måtte bote med livet i forbindelse med tyrefektingsstevner og festivaler i fjor. Det er 1.182 flere enn året før og tilsvarer et gjennomsnitt på 36 okser per dag. I 2008 ble det registrert 3.295 arrangementer i Spania som hadde med okser å gjøre.

Mange spanjoler har lenge vært kritiske til landets blodige tradisjoner, og dyrevernere påpeker at dyremishandling er en utbredt konsekvens av alle festivalene som gjør bruk av okser og også andre dyr. Dessuten er det ikke bare de firbente som må betale med livet. Hittil i år har åtte personer omkommet som følge av ublide møter med oksene. Det er fire mer enn på samme tidspunkt i fjor.



**BLODIGE TRADISJONER:** 36 okser drepes til forlystelsesformål hver dag i Spania.



Litt kresen kan man vel være...

*Eksklusive danske designerkjøkken!*



**CASA INTERIOR**  
The Kitchen Design Studio

*Kom innom og la deg fascinere!*

Procomobel home center  
Alto del Moncayo s/n  
Guardemar del Segura 03140  
Tlf: 660 562 736 & 660 562 851

Vi leverer og monterer  
fra La Manga i syd til Altea i nord.

**Eva's Garn**

**Høstens moter ankommet**

**50% På masse klær fra S til XXXL**

**Stort utvalg i strikkegarn**

Åpent 10:00 til 18:00 (15) Tlf: 965 703 230 <http://www.scandicenter.com>  
Scandinavisk Center C/La Loma 37 Torrevieja

**TeleSat** 14år i Spania Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:  
Mer enn 80 kanaler på norsk!  
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.  
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

**Nå også i Torrevieja!**

Etter lang tids etterspørsel gjør vi nå også service og installasjon i Torrevieja -området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352  
Fax: 965 889 442



**EVA AMARO**

BOU TIQUE  
DARE TO BE DIFFERENT

**"VINTER 2009 / 2010"**

Vår nye fargerike vinterkolleksjon er kommet i hus.  
Vi ønsker deg velkommen innom oss!

**Ved fremvisning av denne annonse gir vi  
10% rabatt på hele kolleksjonen!**

Åpent fra 10.00-13.30 & 17.00-20.30 (Lordag ettermiddag stengt)  
Calle La Mar 2, Altea. Tlf: 96 584 2153  
(Skandinavisk talende personale)

## Altea

## 1.400 nye arbeidsplasser

Leder for regjeringens del-egasjon i Alicanteprovin- sen, Encarna Llinares, sa, under et besøk i Altea i midten av september, at det statlige investeringsfondet til kommunene – Plan E – har skapt en rekke nye arbeidsplasser i Marina Baixa – det nordlige Costa Blanca.

Altea har mottatt fire millioner euro fra det statlige fondet. Det har bidratt til å realisere 19 prosjekter som igjen har skapt 347 arbeidsplasser. Totalt har regjeringen investert 31,7 millioner euro i Marina Baixa området. Noe som til sammen har resultert i 1.400 arbeidsplasser.

## Alfaz del Pi

## Gjelden redusert med 50 %

Polop kommune har redusert den kommunale gjelden med 50 %. Det sa ordfører Juan Cano på et ekstraordinært bystyremøte i midten av september. Ifølge ordføreren var kommunens samlede gjeld på 2,3 millioner euro i 2007. Året etter var den redusert til litt over en million.

Cano mener at gjeldreduksjonen skyldes vellykkede investeringer, ikke bare med

**Plan E**

Plan Español para el Estimulo de la Economía y el Empleo

**DOKUMENTERT EFFEKT:** Det statlige investeringsfondet til kommunene, Plan E, har skapt 1.400 nye arbeidsplasser på det nordlige Costa Blanca.

- Dette er mer enn bare tall. Bak hver arbeidsplass ligger et liv, både på personlig og familier basis, sa Llinares under sitt Altea-besøk.



pengen fra statens investeringsfond til kommunene og regionale overføringer, men også med penger kommune har lånt i banken for å investere i sin egen infrastruktur.

## Altea

## Millionbeløp utbetalt uten kvittering

Rødt Erling Folkvord fortsetter sin utredning rundt Oslo Kommunes skandalebefengte sykehjem-sprosjekt på Monte Molar i Altea. På sin blogg, erling-folkvord.no, skriver han blant annet at Sylvi Listhaug bør vurdere sin stilling før andre gjør det for henne.

Folkvord mener Listhaug feilinformerte bystyret da hun 10. juni i år erklærte at AXLA Consulting S.L., som nå er under konkursbehandling, var opprettet da de angivelig skal ha vunnet anbudsrunder. Dokumenter fra det spanske foretaksregisteret viser at dette ikke medfører riktighet, selskapet ble først registrert to måneder senere.

I tillegg kommer det faktum at Sylvi Listhaug har brukt opp de 19 millionene kommunen fikk i oppstartstilskudd for å bygge sykehjemmet. Disse pengene kreves nå tilbakebetalt. Uten at det har blitt opprettet så mye som en eneste rehabiliteringsplass på Monte Molar.

## PENGER FØR ANBUDSRUNDEN

For kort tid tilbake kunne VG avsløre at Magnus Dahlberg i AXLA Consulting S.L. mottok solide utbetalinger fra Oslo kommune før han "vant" anbudskonkurransen. Fakturaene fra utbetalingene, som er datert i perioden fra slutten av 2005 til og med mars 2007, gjelder to flybilletter til Oslo, et opphold på Hotell Continental og noen hundre arbeidstimer.

Dahlberg har altså fått penger fra kommunen før han fikk jobben.

Bedre blir det ikke av det faktum at AXLA angivelig fikk tilslag på anbudet i slutten av mars, mens firmaet, ifølge det spanske foretaksregisteret, ikke ble registrert før den 26. mai. De kan med andre ord ikke ha levert inn firmaattest slik anbudsreglementet krever. Fordi firmaet ikke eksisterte under anbudskonkurransen.

## "KOMMISJON" FOR HVA?

I forbindelse med tomtekjøpet betalte Oslo kommune en "kommissjon" til et spansk advokatkontor pålydende 30 % av kjøpesummen, rettere sagt i overkant av 140.000 euro. Dette til tross for at det er selger og ikke kjøper som skal betale kommisjon og at den normalt sett ligger på 5 %.

"Kommissjonen" ble feilaktig bokført av daværende Omsorgbygdirektør Jan-Egil Clausen som "investering". Det hører med til historien at Clausen senere ble avskjediget fra det kommunale selskapet etter å ha blitt tatt i løgn overfor bystyret angående uregelmessigheter i

Omsorgsbygg i forbindelse med en annen sak.

Oslo kommune fikk aldri kvittering for kommisjonen til det spanske advokatkontoret. Etter gjentatte purringer ble til slutt tre fakturaer sendt per faks. Fakturaene kom imidlertid ikke med moms, slik de skal gjøre for fakturerte advokattimer. Dette faktum i kombinasjon med et par andre ankepunkter tilsier at fakturaene ikke er reelle. Det er med andre ord mye som tyder på at det her er snakk om svarte penger.

## BYRÅDSEDEREN TRAKK SEG

Midt opp i alt det økonomiske kaoset, ble det onsdag den 23. september kjent at byrådsleder Erling Lae (H) trekker seg fra sin stilling med umiddelbar virkning. Lae nekter imidlertid på at hans tilbaketreking har noe med de finansielle skandalene rundt Oslo kommune å gjøre. Tidligere finansbyråd Stian Berger Røsland (H) er utpekt til ny byrådsleder.



**IVRIGE TIL Å BETALE:** Over 23 millioner er brukt uten at det har vært tatt et spadetak på tomten på Monte Molar. Millioner er utbetalt uten kvittering og formelle avtaler.

## Turistleiligheter til leie:

Moderne leiligheter sentralt i Albir med havsutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et erbarnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaske-maskin. Garasjer er tilgjengelig.  
Resepsjonen er åpen fra:  
Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-1330  
E-mail: apartments@playaalbir.e.telefonica.net  
www.apartmentsplayaalbir.com  
Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitolia V, El Albir 03580 Alfaz del Pi

**Caraby**  
★★★★★  
Dyrepensjonat for hunder & katter

Coupon valid from 1st of June to 31st of July

Stockade® ExSpot Scalibor

C.N. 332 Km.148 • 03500 Benidorm  
Mobile: 660 103 003 • Tel. 965 855 981  
E-mail info@caraby.net • www.caraby.net

**-10%**  
sales discount

**UTEN VENTETID SALUDDENT**

**TARAKUINIKK**  
Generell tannbehandling  
Estetisk  
Implantater

**ESTETISK BEHANDLING**  
Botox  
Hyaluronsyre  
Andre behandlinger

**Gratis første konsultasjon!**

**ANDRE BEHANDLINGSFORMER**  
Fysioterapi  
Fotterapi  
Akupunktur  
Sykepleie

Urologi  
Natural-terapi  
Ernæring og Overvekt  
Hypnosis og andre behandlingsformer

VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - FINANSIERING TILGJENGELIG

Ingen ventetid for hastebehandling!

**Videotelefon!** – Ring hjem og ha en levende kontakt med dine nærmeste hjemme i Norge! – gratis - så lenge du vil!  
Ingen behov for PC – bare bredbånd.

Hei kjære!

+47 471 77 670 / +34 645 296 762  
e-post: sorli2@tele2.no

**TEAM NIDAROS**



## Torrevieja

## Vil stille ordføreren til ansvar

Generalsekretær for PSOE i Alicanteprovinsen, Ana Barceló, mener det er på høy tid at Torreviejaordfører Pedro Ángel Hernández Mateo begynner å ta ansvar for sin elendige økonomiske administrasjon.

En rekke dommer i forskjellige rettsinstanser har gjort at Torrevieja sitter igjen med en gjeld på rundt 40 millioner euro. Ana Barceló mener dette skyldes Hernández Mateos "katastrofale og despotiske" økonomiske administrasjon.



**40 MILLIONER I GJELD:** Ana Barceló mener Pedro Ángel Hernández Mateos økonomiske administrasjon er både katastrofal og despotisk.

Dermed stiller Barceló seg bak PSOE's bystyreprerentant i Torrevieja, Ángel Sáez, som som i begynnelsen av september gikk ut og forlangte mer åpenhet rundt det PP styrte rådhusets administrasjon. Det var særlig økonomien Sáez henviste til.

De fleste rettsakene har handlet om urbaniseringsprosjekter. PSOE mener ordføreren i flere tilfeller har hoppet over de mest elementære forholdsregler. Noe som har resultert i rettsoppgjør, som igjen har medført omfattende økonomiske tap for rådhuset.

## Orihuela

## Oversvømmelser i Orihuela



**DÅRLIG INFRASTRUKTUR:** Oversvømmelsesproblemerne gjentar seg år etter år i Orihuela

Bystyregruppen til De Grønne i Orihuela, har nok en gang levert inn klage på dårlig infrastruktur i forhold til problemer som følger av kraftig regnvær i området. De store nedbørmengdene som falt søndag den 13. september førte til oversvømmelser som gjorde skade på flere boliger og forretninger i Orihuela sentrum.

De Grønne mener disse problemene kunne vært unngått hvis Partido Popular, som regjerer i Orihuela, hadde tatt sine forholdsregler. Oversvømmelsesproblemerne gjentar seg år etter år uten at tiltak blir igangsatt, hevder De Grønne, som mener Orihuelas innbyggere lider av PPs manglende initiativ og dårlige effektivitet.

## Torrevieja

## 17 arrestert for forfalskning av kredittkort

Betjenter fra Guardia Civil i Torrevieja har pågrepet 17 personer som antas å tilhøre en organisert kriminell bande dedikert til forfalskning av kredittkort. De arresterte er ni menn og åtte kvinner, de fleste fra det tidligere Øst-Europa, samtlige er mellom 20 og 40 år. Bandemedlemmene hadde til sammen handlet varer for mer enn 100.000 euro ved hjelp av

falske kredittkort da de ble tatt.

Politiet mener banden har spesialisert seg på såkalt "skimming", installasjoner som kopierer magnetstripene da intetanende kunder kommer og skal ha penger ut av minibanken. Ved hjelp av informasjonen i magnetstripene har de vært i stand til å lage falske kort.

Etterforskningen mot banden kom i gang etter at en ansatt på et kjøpesenter i Torrevieja meldte fra om bruk av et mulig forfalsket kredittkort i august. Etter kort tids sporing oppdaget politiet at banden drev og installerte "skimming"-utstyr i minibanker i Torrevieja, San Miguel de las Salinas og på Orihuela Costa.

## Torrevieja

## Rengjøring av havnebassenget

En arbeidsstyrke bestående av folk fra renoverings-selskapet Acciona, Sivilforsvaret, Røde Kors, Policia Lokal og en rekke frivillige, har rengjort det forsøplede havnebassenget i Torrevieja. Rundt seks tonn med søppel ble fjernet.

grenser for hva folk har kastet fra seg i havnebassenget. Alt fra handlevogner og bildekk til gamle sko og ølflasker ble funnet på havbunnen under oppryddingen. Etter at den omfattende ryddesjauen var over ble den hardarbeidende dugnadsgjengen servert ferske sardiner av fornøyde lokale fiskere.

Det har tilsynelatende ikke vært



**FORSØPLET:** Rundt seks tonn søppel ble fjernet fra havnebassenget i Torrevieja under oppryddingsaksjonen

**Costa Blanca Nursing**  
**HJEMMESYKEPLEIE**

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

**JANSSENS**  
Etablert 2001  
**PISCINAS**  
Svømmebasseng Swimmingpools Piscinas

- Konstruksjon
- Teknisk service & vedlikehold
- Oppvarming
- Vannbehandling

**GRATIS!**  
Ved kjøp av basseng på 8x4m, halvautomatisk gratis "robot" for rengjøring av basseng.

Tlf: 659 571 085  
E-mail: [info@janssenspiscinas.com](mailto:info@janssenspiscinas.com)  
Web: [www.janssenspiscinas.com](http://www.janssenspiscinas.com)

Vi arbeider fra Murcia i syd til Altea i nord!

Utvid bassengsesongen til høst & vinter?  
Ikke la bassenget bli kaldt!

**Bassengtrekk:** Spar energi & forleng badesesongen  
Med 20% ekstra gratis varme sparer du strøm og forlenger sesongen. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.

**Varmepumpe:** 28C i bassenget ditt året rundt!

**Krystallfilter:** Bytt ut ditt sandfilter med ett av de nye revolusjonerende krystallfilter! AFM - Originalen!  
**Positive og negativt ladede partikler. Tilfører mye oksygen og desinfiserer!** "Quality Crystal clear water"  
- Uten algevekst og fremmede biologiske partikler.  
Filteret er evigvarende og gir deg sunnere vann!

**Aircondition:** A+ sertifisert energieffektive klimaanlegg. Kulde, varme & avfukking i ett.

**Klorfritt basseng:** Havsalt elektrolyse  
Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.



**SOLARhot varmtvann**  
**ALTRERMA**  
Dakin varmpumpe

I Altea siden 1970: 21 års erfaring i kulde/oppvarming for bolig & basseng. Vi gir råd, installerer og vedlikeholder (Vi har egen servicetekniker). Vi snakker engelsk & tysk!

**Klima- og Poolteknikk - K. Niemann**

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea  
Tlf: 966 880 512 / 96 688 2543 - [americanpool@telefonica.net](mailto:americanpool@telefonica.net)

## Albir

# Begeistring for Costa Blanca ble til bokprosjekt

Flere og flere skandinaver flytter til Spania for å få et bedre liv. Svenske Peter Larsson har tatt dette faktum til etterretning og skrevet en bok som skal presentere Costa Blanca for svensker. Den svenske forfatteren tror at utvandringen fra Sverige bare vil øke i årene som kommer.

Av: HANS PETER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

I 1986 kom Peter Larsson og kona Lisbeth for første gang til Costa Blanca. Et fem ukers opphold i Altea ga mersmak, og siden begynnelsen av 90-tallet har det svenske ekteparet bodd i Spania på heltid. De siste årene i en leilighet sentralt i Albir.

Peter er svært begeistret for sine nye hjemtrakter, så begeistret at han har skrevet to bøker om Costa Blanca. I 1989 kom "Din dröm i solen", og i år, 20 år senere, kom "Flytta Söderut - Costa Blanca-Spanien", som er en oppdatering og videreføring av førstnevnte.

**PRESENTASJON AV COSTA BLANCA**  
- Jeg kommer til å utgi tre bøker i år. En om pedagogikk, en barnebok om jordens fremtid og "Flytta Söderut - Costa Blanca-Spanien", som er tematisk todelt. En del omhandler boligkjøp i

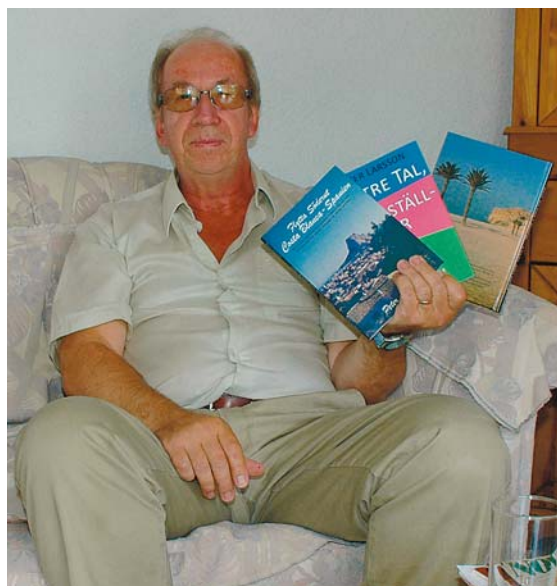
Spania, mens den andre er ment som en presentasjon av Costa Blanca. Jeg tror det er mange svensker som ikke vet hvor fantastisk dette området er, og som ikke vet hva slags muligheter som finnes her, sier Peter, som har bakgrunn som lærer og frilansjournalist. Han har dessuten tidligere skrevet både dikt- og novellesamlinger. I

fremtiden planlegger han en roman med handling fra Spania. Da han kom flyttende til Spania var Peter med og startet Mas Amigos i Benidorm. På midten av 90-tallet hadde foreningen 12.500 medlemsfamilier, noe forfatteren mener antyder at det må ha bodd minst 20.000 svensker i området allerede den gangen.

"- De generasjonene som hovedsakelig flytter nedover hit har vært vant til å reise til Kanariøyene og Mallorca. For dem er det ingen sak å flytte til den iberiske halvøy på permanent basis. EU har bidratt til å gjøre Spania til et moderne og velfungerende land. Det er i dag like lett å bo i Albir som i Göteborg."

- I dag er noe over 30.000 svensker bosatt på Costa Blanca, rundt 25.000 i Torreviejaområdet, og et sted mellom fem og åtte tusen her i nord.

- Generelt syntes jeg kanskje at nordmenn har vært flinkere til å oppdage Costa Blanca enn svensker, for mange svensker er det fortsatt Costa del Sol som gjelder. Målet med boken er å spre kunnskap om Costa Blanca,



og da mener jeg hele Costa Blanca, ikke bare den sydlige delen hvor de fleste svenskene bor. Klimaet og levesettet er like fantastisk hele veien, sier Peter.

#### BLOMSTRENDE UTVANDRING

Peter Larsson har liten tro på at den svenske utvandringen til Spania kommer til å avta.

- 1,2 millioner svensker ble født mellom 1945 og 1954, de såkalte 40-tallistene. I en undersøkelse svarer 270.000 40-tallister at de vil flytte sørover. Spania befester topprangeringen blant disse, Thailand og Brasil er i ferd med å tape terreng. Disse tallene motiverte meg til å oppdatere boken og gi den ut på nytt, forteller Peter, som får god hjelp av kona Lisbeth til å lansere og promotere boken.

Den svenske forfatteren mener at charterturismen åpnet dørene for den utvandringen som foregår i dag.

- De generasjonene som hovedsakelig flytter nedover hit har vært vant til å reise til Kanariøyene og Mallorca. For dem er det ingen sak å flytte til den iberiske halvøy på permanent basis. EU har bidratt til å gjøre

Spania til et moderne og velfungerende land. Det er i dag like lett å bo i Albir som i Göteborg.

- En godt utbygd skandinavisk infrastruktur gjør det mulig for alle skandinaver å flytte til Costa Blanca, det gjelder også 80 år gamle Ana som bare kan svensk. Helsevesenet og alt annet fungerer perfekt. De hindringene som fantes før er borte.

- Generelt kan man si at "EU ånden" - EU medlemskapet - har gjort det har gjort det mye enklere å flytte utenlands. Det er også heldigvis slutt på den holdningen at alle svensker som flytter til Spania er banditter og skattesnytere, sier Peter.



**MARKEDSANSVARLIG:** Markedsansvarlig. Peter får god hjelp av kona Lisbeth til å lansere og promotere boken



**STORTRIVES I SPANIA:** Siden begynnelsen av 90-tallet har ekteparet Larsson bodd på Costa Blanca

#### ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



**Yoel**  
FOTOGRAFIA  
digitale tjenester



Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.

Avda. del Albir, s/n

Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

**LM**  
Assessoria  
Lola Mengual  
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

☎ 619 290 085

Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.





**MANUAL TIL BOLIGKJØP**

Boken "Flytta Söderut - Costa Blanca-Spanien", er i tillegg til å være en innføringsbok for Costa Blanca, også skrevet som en manual til svenske boligkjøpere i Spania.

Peter mener det er mange feller og mye dårlige hus til salgs.

kommende var forresten verken svensk eller spansk. Jeansbutikken gikk dårlig, og plutselig en dag hadde han begynt med eiendomssalg. Det sier seg selv at det ikke er bra, smiler Peter.

**"GOLFKYSTEN"**

Det er ikke lenger bare pensjonister som kommer og bosetter

Spania. Det var hovedsakelig golfmulighetene som virket tiltrekkende på han.

I 1989 spådde Peter at det kom til å være 20 golfbaner på Costa Blanca innen få år.

Han fikk helt rett. Nå mener han at Costa Blanca har blitt den nye "golfkysten".

"Å kjøpe bolig i Spania er det samme som å kjøpe bolig i Sverige. Det finnes lover og regler å forholde seg til. Det er et utbredt inntrykk at spanjoler er kjeltringer som man ikke kan stole på. Denne holdningen er like gal som den er farlig."

- Jeg tror at det beste man kan gjøre er å satse på en anerkjent spansk eiendomsmegler, eller alternativt en godt etablert svensk megler. Noen inngår avtaler om kjøp av leilighet over en drink eller fire på en eller annen bar, det er ikke noe å satse på. Å kjøpe bolig i Spania er det samme som å kjøpe bolig i Sverige. Det finnes lover og regler å forholde seg til. Det er et utbredt inntrykk at spanjoler er kjeltringer som man ikke kan stole på. Denne holdningen er like gal som den er farlig. Slik er det bare ikke.

- Det finnes mange skrekkesempler på eiendomsmeglere her nede, det kan man ikke komme bort fra. Det var en fyr på hjørnet her som drev et jeansutsal, ved-

seg på Costa Blanca.

Den yngre generasjonen kommer etter. Det skaper arbeidsplasser og infrastruktur, som igjen forenkler utflyttingen for andre.

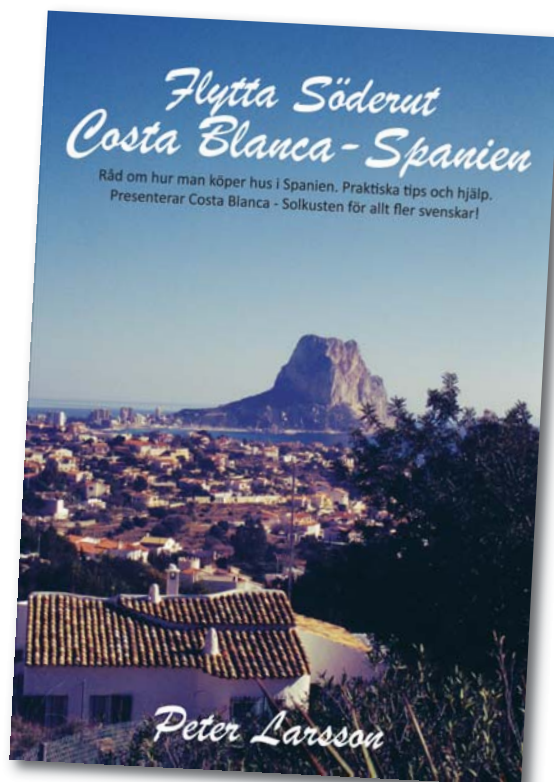
- Jeg tror at mange flere svensker kommer flyttende nedover når den økonomiske krisen avtar. Svært mange har en onkel, ei tante eller ei bestemor på Costa Blanca. Det gjør at andre får øynene opp og etter hvert ønsker å flytte selv.

- Eksempelvis var jeg i fjor innom en fotobutikk i Göteborg for å kjøpe et nytt batteri til kameraet mitt. Eieren av butikken erklarte at han hadde et sterkt ønske om å flytte nedover til

- I "Flytta Söderut - Costa Blanca-Spanien" tar jeg sikte på å avlive en del vrangforestillinger og myter. En av dem er at man ikke nødvendigvis må reise til Costa del Sol for å spille golf. En annen er at det vinterlige klimaet her på Costa Blanca er bedre enn på Solkysten, selv om sistnevnte ligger lenger syd.

- Jeg tror at boken min kan være nyttig for alle som skal flytte til Costa Blanca. Av den forrige boken har jeg solgt nesten 3.000 eksemplarer. Folk elsker å lese om slike ting. Svært mange vanlige mennesker drømmer om å flytte sørover. De vil spise god og sunn mat, spille golf og nyte livet. Enda flere har som mål å kunne leve sine eldre dager under solen. Kort og godt er formålet med boken min at den skal hjelpe folk å bli kjent med Spania, avslutter Peter, som i september skal være representert på Nordens største bokmesse i Göteborg.

"Flytta Söderut - Costa Blanca-Spanien" er til salgs i alle store svenske nettbokhandler.



**HÅNDBOK:** Peters bok er ment som en innføring i livet på Costa Blanca. Samtidig skal den være en manual for boligkjøpere

**Vill du kunna se Svenska TV-kanaler?**  
**Vi erbjuder en helt laglig lösning!**  
**Ingen parabol eller Tv antenn behövs!**  
  
  
  
**Besök vår hemsida: [www.wlittv.se](http://www.wlittv.se)**

**ALBIR MEDICAL**

Den beste anti-aging klinikk ved Middelhavet

**Estetisk Medisin**

Sunnhet

Plastisk Kirurgi

Anti Aging

Biodetox

Massasjer

Colon hydro terapi

Farskabs test

Vekt kontrol

Akupunktur

Vivaldi n° 7, 03581 • El Albir (Alicante)

Tel. 966 86 86 98 • Fax 966 86 65 88

[www.albirmedical.es](http://www.albirmedical.es) •  : "albir medical"

**Tab i Vekt, Vinn Liv**

Mave Ballong 6.125€

nå kun 4.795€

CO2 Laser Ansikts 'Resurfacing' 1.200€

nå kun 895€

Åreknute Behandling, nå 25% Rabatt

Ring til oss, gratis 1. Konsultasjon

Medbring denne annonse og få en gratis ansiktsbehandling

Spesiell tilbud gyldig til 31/10/09

Alfaz del Pi / Altea

# Advarer mot norsk svindler på Costa Blanca

Spaniaposten har blitt kontaktet av en rekke næringsdrivende i Alfaz del Pi og Altea området som ønsker å advare mot en notorisk norsk svindler. Mannen er tidligere straffedømt ved flere anledninger i Norge.

Av: KIM AMMOUCHE RED@SPANIAPOSTEN.NO

Den svindeldømte mannen, født i 1978 ifølge papirer Spaniaposten har sett, har angivelig operert på det nordlige Costa Blanca, hvor han har familie, i mange år. I en periode for få år tilbake skal han ha drevet en bar i Albir.

Senere skal han ha fortalt at han drev med hester og ville åpne en butikk for salg hesteutstyr og relatert rekvisita. Kontrakt ble signert om kjøp av lokale i Albir, høsten 2008. Kjøpet ble imidlertid aldri gjennomført. Fra Norge er det kjent at folk i hestemiljøet

har vært ofre for Jan Audun Tollefsrud, som er mannens navn.

De som har vært utsatt for den skruppelløse 31-åringen beskriver han blant annet som trivelig og veltalende. Dessuten skal han ha en egen evne til å fremstå som både ærlig og redelig. Virkeligheten er imidlertid en ganske annen. Den notoriske svindleren har påført sine ofre betydelige økonomiske og materielle tap opp gjennom årene, i tillegg til søvnløse netter og annet ubehag.

har for øvrig til tider benyttet dekknavn som Jan Audun Jacobsen og Ivar Jacobsen. Flere av hans norske ofre forteller til Spaniaposten at 31-åringen ikke er alene om sin kriminelle virksomhet. Ytterligere tre til fire personer er med i "svindlerteamet", deriblant en kvinne fra Sørlandet som hevder å være hans kone.

Tollefsrud har tidligere vært gift med en annen norsk kvinne bosatt på Costa Blanca, men de skal være skilt for flere år tilbake.

## BANKEN VARSLET IKKE

Falske kvitteringer, dokumenter og ID-papirer er blant Tollefsruds fremste hjelpemidler når han utfører sine bedrageri. Han har i Spania blant annet brukt det falske navnet "Jan Audun Jacobsen".

Selv om kvitteringene han ofte fremviser tydelig bærer preg av å være laget av en amatør, var de gode nok til at varsellampene ikke kom på ved sparebanken Caixa Cataluña i Albir. Ett av svindlerens ofre, forteller til Spaniaposten at bankens representant mente den falske kvitteringen var "ok". Derfor fikk Tollefsrud utlevert bilnøkler til en SUV han ville kjøpe til tross for at papiret, som trolig skal forestille en kvitteringsutskrift fra en nederlandsk nettbank, har mange åpenbare mangler. Blant annet manglet "kvitteringen" referansenummer, noe bankens norske representant har bekreftet ovenfor Spaniaposten.



Bankens representant bekrefter at de mente "kvitteringen så ok ut", men hevder på sin side de ikke kunne sjekke om overførselen faktisk var reell all den tid referansenummeret manglet.

## TIL SPANIA I STJÅLET BIL, STAKK FRA HUNDENE.

Svært ofte fremstår Tollefsrud som hus- eller bilkjøper. Ved flere anledninger har han også opptrådt som selger/utleier av hus eller bil han ikke selv eier.

Ifølge en bilselger som i Norge ble frasvindlet en grå Audi A6 Avant, dukket den opp i nettopp Spania. I Alfaz del Pi har Tollefsrud blant annet lurt seg til både hus og bolig fra næringsdrivende nordmenn. Når han forstod han av avslørt rømte Tollefsrud fra

boligen i Albir hvor han i tillegg til ett stort antall ubetalte krav, etterlot seg to hunder uten tilsyn.

Etter hva Spaniaposten har fått vite ble den norske svindleren tidligere i sommer arrestert av spansk politi i Figueres på grensen til Frankrike, i en bil stjålet fra en norsk forretningsmann basert i Alfaz del Pi. Bilen hadde da i overkant av en måned blitt kjørt 15.000 km i Spania, Frankrike, Italia og Storbritannia.

Etter få dager ble Tollefsrud løslatt fra spansk varetekt, men friheten ble kortvarig, han befinner seg nå under arrest i Kristiansand, hvor han må svare for en rekke straffbare forhold, etter hva Spaniaposten erfarer.



ALBIR



**RAMONERT:** Tollefsrud hadde kjørt mer enn 15.000 kilometer med den norske forretningsmannens bil, da han ble arrestert på grensen mellom Spania og Frankrike.



**AUDI A6 AVANT:** En bil av denne typen lurte Tollefsrud til seg fra itetående en norsk bilselger. Bilen ble senere funnet i Spania.

## SPANIAPOSTEN MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

### Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost salg@spaniaposten.no

## Har du en bolig for salg? Vil du øke muligheten for ett godt salg? Spør bolig-stylisten!



Ring Ilona 616 367 545  
www.decostyling.com

## NORSTIL

## Vi hjelper deg å innrede boligen din!



- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).  
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no



Villajoyosa

# Nytt bygg og ny hage på Solgården



**CASA 7:** Nybygget har 40 rom i tillegg til blant annet innendørs svømmebasseng og trimrom

Solgården, med sin nesten 500 mål store tomt utenfor Villajoyosa, er i konstant utvikling etter mer enn 35 års drift. Fredag den 11. september

enkel bevertning og velkomst- og takketaler i den ikke mindre flotte bakgården på Casa 7. Klokken 20.00 fortsatte arrangementet i Solgårdens festsal.



**STOR INTERESSE:** Flere hundre nysgjerrige tok del i innvielsen av Casa 7 og sansehagen

var det duket for offisiell innvielse av nybygget - Casa 7 - med tilhørende sanschage. Flere hundre nysgjerrige, både Solgårdgjester og utenforstående, møtte frem for å ta del i be-givenhetene.

Casa 7, som har kostet mer enn fem millioner euro, har 40 rom i tillegg til blant annet trimrom og innendørs svømmebasseng. Feriesenterets kapasitet har dermed økt fra 170 til 210 gjester. Ledelsen ved Solgården er i dialog med norske kommuner om rehabiliteringsplasser, og skulle interessen melde seg kan halvparten av rommene i Casa 7 ved hjelp av enkle grep tilpasses rehabiliteringspasienter.



**STYRELEDEREN OG DIREKTØREN:** Finn Georg Birkeland og Pablo Sbertoli ønsket hjertelig velkommen til innvielsen av Casa 7 og sansehagen

Dagen begynte med et kurs for helsearbeidere med helseeffekter av sydenopphold som tema. Underveis ble det servert felles lunsj og det ble også tid til et knippe underholdningsbidrag. Klokken 17.00 begynte innvielsen av nyervervelsene.

Akkompagnert av trekkspill-musikk vandret arrangører og besøkende gjennom den flotte sanschagen for alle samlet seg til

Madrid

## Planlegger miljøavgift på drivstoff

Zapateroregjeringen planlegger å innføre en miljøavgift på drivstoff, som en del av den varslede skattekningsreformen for å motvirke den økonomiske lavkonjunkturen. Skattereformer en foreløpig ikke ferdig utarbeidet. Mye tyder imidlertid på at momsens skal økes fra 16 % til 18 %. Avgiftene på alkohol og tobakk skal trolig økes. Det er

dessuten ventet at utbytteskatten skal økes fra 18 % til 20 %.

Ideen til å innføre miljøavgift på drivstoff skal Zapatero angivelig ha fått etter et møte med Frankrikes president Nicolas Sarkozy i begynnelsen av september. Den franske presidenten skal ha fortalt sin spanske kollega om en planlagt CO2 avgift på 18 euro per tonn utslipp, som



**VARSLER AVGIFTSØKNINGER:** Zapatero vil ha miljøavgift på drivstoff etter fransk modell.

skal innføres i Frankrike fra og med januar 2010.

Madrid

## 668 organiserte bander opererer i Spania

Hele 668 kriminelle grupperinger opererer i Spania, ifølge en rapport utarbeidet av statsadvokatens kontor. Antallet bander økte med 17 % i 2008 slår rapporten fast. Organiserte kriminelle bander kjennetegnes først og fremst ved at de er hierarkisk organiserte og har et sted mellom 20 og 40 medlemmer.

Bandene bedriver tung kriminalitet. Aktiviteter spenner seg fra generell voldsutøvelse, hvitvasking av penger, diverse typer smugling og narkotikakriminalitet. De er geografisk bevegelige og har tilgang til sofistikert teknologi for å utføre sine kriminelle handlinger.

Spanias kriminelle bander er ofte multikulturelle. 64 % består av

spanjoler og diverse utlendinger. 20 % er bestående kun av utlendinger, mens 16 % består av bare spanjoler. Bandene er særlig aktive i Madrid, Barcelona og i Andalucía, da spesielt på Costa del Sol. Også i Valenciaregionen er det stort nærvær av organiserte kriminelle bander, som i hovedsak dedikerer seg til smugling av narkotika.

Mallorca

## To års fengsel for eks PP byråd

Rodrigo de Santos López, tidligere PP byråd i Palma de Mallorca, er dømt til to års fengsel og fire års inhabilitet for økonomiske uregelmessigheter. Santos López har innrømmet å ha brukt av rådhusets penger for å betale forprostituerte og kokain. Til sammen skal han ha brukt over 50.000 euro.

Rodrigo de Santos López er nummer to på PPs liste fra Balearene. Han er kjent for å være ekstremt religiøs. Påtalemakten hadde opprinnelig påstand om fem års fengsel for eks PP byråden. Men det faktum at han har tilbakebetalt pengene og innrømmet kokainavhengighet ble sett på som formildende omstendigheter.



**DØMT TIL FENGSEL:** Rodrigo de Santos López har brukt 50.000 euro av det offentliges penger påprostituerte og kokain.

**Norsk importerte spesialiteter.** SUPERMERCADO COSTA BLANCA  
Fiskeforretning med norske produkter. Slakteri og bakeri.  
Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi  
Tlf: 96 588 85 08  
Åpningstider: Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

**Handverk & interior**

- Håndverk tjenester
- Innredning
- Norsk sengetøy
- Sømreparasjoner
- Aircondition
- Vannfilter/Ventiler
- Gardiner og oppheng
- Gulvvarme

**Vi har alle ventiler på lager**

**FLEXIT**

Flexit ventiler har gjennomgående teleskopkanal med stål myggnett på utsiden og regulerbart ventil på insiden.

**Varme - når du trenger det!**

**HEAT&GLO**

Reduser dine mobilkostnader med inntil **66%**

**BILLIG MOBILTELEFONI I SPANIA OG HJEM TIL SKANDINAVIA MED MAS MOVIL**

**Hardt vann? Kalkproblemer?**

**HydroFlow løser problemet**

- Fjerner eksisterende kalk
- Monteres på 5 min.
- 3 års funksjonsgaranti
- Bygd for 20 års drift

**Topp kvalitet drikkevann**

Uten slam, bakterier og parasitter  
Uten rester av sprayemidler og tungmetaller  
Uten klor lukt eller smak

Filter Rent vann

Tlf.nr: 966 262 618 c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi Sommeråpent fra 18.mai, kl.10-14 August feriestengt.  
Fax: 965 888 614 E-mail: info@cbhandverk.eu  
Mobil: 667 880 383 www.cbhandverk.eu

Alfaz del Pi

# TV-aksjonen på Costa Blanca

Forberedelsene til årets TV-aksjon den 18. oktober er godt i gang. I den forbindelse har NRK vært på Costa Blanca og sjekket givergleden blant Spanianordmenn. Den Norske Skolen i Rojales, Sjømannskirken i Torrevieja, Den Norske Klubben Costa Blanca og Golfklubben Peer Gynt fikk alle besøk av den norske statskanalens reportasjeteam.

Av: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Spaniaposten var med journalist Birte Njøsén Horne og fotograf Gunnar Grønlund opp til Den Norske Klubben Costa Blanca i Alfaz del Pi på jakt etter norsk giverglede.

Der ble vi tatt i mot av Tove Nilsen som bød på omvisning i klubblokale før bøsseene ble sluppet løs.

- Det er kjempebra at TV-aksjonen har tatt turen ned hit til oss. Vi bør jo være med å bidra vi også, selv om vi har valgt å bosette oss her nede. Givergleden vil nok være noe variabel, men mange vil helt sikkert være med å støtte, sier Nilsen til Spaniaposten.

Det er riktignok ikke fullt hus på klubben denne torsdags formiddagen. Men noen trofaste medlemmer er på plass, blant dem finner vi Aud Aasen og Just Alver.

- Jeg syntes det er helt utmerket at TV-aksjonen har tatt turen hit ned til oss. Pengene går alltid til et skikkelig formål og det er betryggende. I grunnen er det helt på sin plass at aksjonen interesserer seg for oss Spanianord-

menn. Givergleden er nok den samme her som hjemme, man blir ikke annerledes av å flytte ned hit. Vi er dessuten vant til å samle inn penger. På julaften er det alltid innsamling i sjømannskirken og det går alltid veldig bra, erklærer Aasen.

- Rent personlig har jeg absolutt ingenting imot TV-aksjonen, og det er hyggelig at de tenker på oss. Men i utgangspunktet mener jeg at slike ting bør være et offentlig ansvar. Utover det kan jeg ikke tenke meg at givergleden er noe annerledes her enn hjemme i Norge, sier Alver.

#### ENGASJERT TEAM

NRKs to medarbeidere er tydelig engasjerte i det de driver med, og kan fortelle om flere reiser til de fattigste landene i Afrika i forbindelse med årets aksjon.

Ideen til reportasjeteuren til Spania er blant annet inspirert av programmet "Der ingen skulle tru at nokon kunne bu".

- Det blir en lang TV-sending med mange deprimerende innslag, og vi skal forsøke å holde publikum foran skjermen



**REPORTASJETEAM:** NRKs Birte Njøsén Horne og Gunnar Grønlund har vært på Costa Blanca og laget TV-reportasjer i forbindelse med TV-aksjonen 2009.

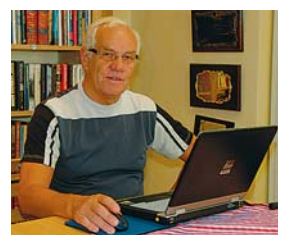
så lenge som mulig. Derfor fant vi ut at vi må prøve å lage noen hyggelige ting også, sørge for å spre litt humor og glede opp i alt alvoret. Lettfattelige formuleringer som "Der ingen skulle tro at noen skulle komme med bøsse" og "Birte på jakt etter nordmenn i Spania" fungerer som veiledere for reportasjene

her fra Costa Blanca, forklarer Birte.  
- Folk kjennet til TV-aksjonen, folk vet hva den dreier seg om og folk vil gjerne være med å bidra. Prinsippet er at absolutt alle norske hjem skal få besøk av en bøsse. De her nede i Spania bør også få muligheten til å være med. Vi har faktisk opplevd at mange har blitt oppriktig lei seg når de har blitt tatt på senga og ikke har hatt penger på seg, fortsetter Gunnar.

#### HJELP TIL SELVHJELP

De innsamlede midlene fra årets TV-aksjon skal gå til den norske avdelingen av den internasjonale hjelpeorganisasjonen CARE. Nærmere bestemt til å hjelpe jenter og kvinner i verdens fattigste land.

Prinsippet er hjelp til selvhjelp via spare- og lånegrupper, som i praksis fungerer som små lokale banker som drives av kvinnene selv.



**STATENS ANSVAR:** Just Alver har ingenting imot TV-aksjonen, men syntes i utgangspunktet at slike ting bør besørges av det offentlige.

"Hjelp til kvinner hjelper flere" er slagordet til CARE Norge. Inntjente penger brukes eksempelvis til skolegang til barna og helseforsikring.

- Vi har vært mye i Afrika og brenner for denne saken. Det er utrolig gøy å kunne drive med dette som journalist. Det finnes for mye elendighet rundt omkring og verden er definitivt ikke et rettferdig sted, sier Gunnar.



**OMVISNING:** NRK / TV-aksjonen ble vist rundt på Den Norske Klubben Costa Blanca av Tove Nilsen.



- Det er fint å kunne være med å bidra til å forandre ting til det bedre. I Rwanda møtte jeg en kvinne som lever for tre kroner dagen og blir slått og voldtatt nærmest et på daglig basis. Det er slike tragiske skjebner som vil

nytte godt av årets TV-aksjon. CARE hjelper kvinnene til å klare seg selv. Det er snakk om frigjøring og økonomisk selvstendighet. Hele poenget er at kvinnene skal stå sterkere, forklarer Birte.



**BRA TILTAK:** Mangeårig klubbmedlem Aud Aasen syntes det er utmerket at TV aksjonen har tatt turen til Spania..

## TV-aksjonen

TV-aksjonen, som eies og driftes av NRK, er verdens største innsamlingsaksjon målt i innsamlede midler per deltagende innbygger. I 2007 samlet aksjonen "Sammen for barn" inn 238 millioner norske kroner. TV-aksjonen har vært gjennomført hver høst siden 1974, alltid på en søndag i oktober.

På aksjonsdagen besøker 100.000 bøssebærere 1,8 millioner norske husstander. Hver kommune deles inn i mindre områder. I kommunene og nærmiljøene jobber et stort, frivillig apparat med TV-aksjonen. De rekrutterer bøssebærere og organiserer avviklingen av bøsseinnsamlingen.

TV-aksjonen er en unik nasjonal dugnad hvor alle deltar: Kongehuset, Stortinget, regjeringen, fylkeskommuner, kommuner, næringsliv, skoler, menigheter og en rekke lag og foreninger. NRKs innsamlingsråd plukker hvert år ut en organisasjon som skal tildeles midlene fra aksjonen.

Når en kandidat er plukket ut overføres hovedansvaret til

organisasjonen selv. Innsamlingsrådet følger deretter opp og sørger for å motta rapporter og regnskap fra de respektive organisasjonene i ettertid.

TV-aksjonen får utstrakt mediedekning i både nasjonal og internasjonal presse. Den omfattende pressedekningen, utstrakt samarbeid med skolene og det store lokale engasjementet gjør aksjonen til en av Norges største informasjons- og holdningskampanjer.

I tillegg til bøsseinnsamlingen kommer det inn bidrag og gaver fra myndigheter, sponsorer, næringsliv, organisasjoner, menigheter, skoler og barnehager. Givere kan gi sitt bidrag via innsamlingstelefon, internett og bank.

Årets TV-aksjon går av stabelen søndag den 18. oktober. Midlene går til hjelpeorganisasjonen CARE, som arbeider for å bedre hverdagen til kvinner i verdens fattigste land.

**Innsamlingstelefon: 02025**  
(bare på aksjonsdagen)

**Kontonummer: 8380 08 09005**

CARE er en av verdens største internasjonale hjelpeorganisasjoner og har avdelinger i 71 land, deriblant Norge. I motsetning til mange andre tilsvarende organisasjoner har CARE Norge administrasjonsutgifter på bare 6 %. CARE jobber hovedsakelig med nødhjelp og langsiktig bistand, og er partipolitisk og religiøst uavhengig. Hvert år hjelper den internasjonale hjelpeorganisasjonen rundt 65 millioner vanskeligstilte verdensborgere.

CAREs visjon er: En verden hvor fattigdom er overvunnet og mennesker lever i trygghet og verdighet. CARE vil være en global kraft og en anerkjent samarbeidspartner i en verdensomspennende bevegelse dedikert til fattigdomsbekjempelse. CARE skal være kjent overalt for vårt ufriklige engasjement for menneskers verdighet.

CARE retter sin virksomhet mot kvinner i den tredje verden. I samarbeid med lokalbefolkningen søker organisasjonen å skape varige løsninger på grunnleggende problemer. CARE hjelper jent-



ter og kvinner fordi de mener det er den mest effektive måten å drive bistand på. Å investere i kvinners fremtid betyr nye muligheter som har ringvirkninger for hele familien.

Bistandsarbeidet rettet mot fattige kvinner kom i gang etter at

CAREs Moira Eknes reiste til verdens fattigste land, Niger, for å plante trær. Det ble aldri noe planting. Isteden la Moira grunnlaget for en bevegelse av spare- og lånegrupper, som per i dag teller over 100.000 medlemmer bare i Niger. Over en million kvinner har fått hjelp siden prosjektet kom i gang.

**Akinon**

### Vi introduserer for første gang i Spania!

**Exergenics**  
isokinetiske treningsapparater

Trening som passer for alle!

**Exergenics isokinetic fitness system!**  
 **Dette er trening som passer for alle!**

- En halv time er nok!
- Work out for alle kroppens hovedmuskel gjennom et enkelt system
- Med en enkel touch screen velger du selv ditt nivå.
- Effektivt og motiverende!
- Gratis instruksjonstime med fysioterapeut for kartlegging og tilpasset treningsprogram ved kjøp av månedskort/klippekort.  
**Kun 40€ pr. måned denne høsten!**

Vi tilbyr også pilates klasser med oppstart 21. september! Lær deg å forstå og utvikle dine kroppsbevegelser, din fleksibilitet og dine pusteteknikker. Hver mandag og torsdag.

Kontakt vår resepsjon: tlf. 965 994 888 for påmelding og mer informasjon.  
e-post: reception@akinoncenter.com

<p>Rotasjon av ryggrad og styrke av bryst og mage</p>	<p>Arm og beinpress</p>	<p>Abduksjon/rotasjon og rotasjon av hofter</p>	<p>Beinpress og skuldertrening, cardiovascular funksjon</p>
---	-------------------------	---	---

Brukervennlig touch screen\*

Velg ditt nivå og følg instruksjonen på skjermen

Innsatsen din vises for hver fullført øvelse

Hele Resor Spa



Torrevieja

# Saltbyen Torrevieja



AV: HANS PETTER BARSTAD HANS.P@SPANIAPOSTEN.NO

Torrevieja, som befinner seg omtrent 45 kilometer sør for Alicante, har i løpet av de siste 30 årene utviklet seg til å bli en populær feriedestinasjon. Det som får år siden var en søvngig spansk fiskerlandsby, er i dag et livlig, kosmopolittisk og flerkulturelt bysamfunn.

Det milde helsebringende klimaet og nærheten til Middelhavet har bidratt til en eksplosiv befolkningsøkning i Torrevieja. En stor andel av de tilflyttende har vært utlendinger, noe som har ført til at kommunen er en av svært få i Spania hvor det bor flere men-

nesker av utenlandsk opprinnelse, enn spanjoler.

I 1980 hadde Torrevieja rundt 12.000 innbyggere. 18 år senere, i 2008, hadde tallet nesten doblet seg til 101.381, ifølge tall fra nasjonalt institutt for statistikk – INE. Det betyr at Torre-

vieja er den femte største byen i Valenciaregionen, etter Valencia, Alicante, Elche og Castellon.

49,2 % av befolkningen er spansk, mens de resterende 50,8 % er utlendinger. Briter, tyskere, svensker, russere, colombianere, ukrainere, marokkanere og nordmenn utgjør de største utenlandske befolkningsgruppene. I 2005 var 2,17 % av kommunens innbyggere nordmenn, også det ifølge INE.

## HISTORIE

Historikere mener at kysten på det sørlige Costa Blanca var i flittig bruk allerede under romertiden.

Ved El Salaret og Punta Prima er det funnet et fønisk anker fra det første århundre før Kristus, og et romersk steinanker fra samme periode, begge gjenstandene er utstilt på Museo del Mar y de la Sal.

Senere har Torreviejas historie vært tett sammenknyttet med saltutvinningen, som var underlagt det spanske kongehuset - Las Reales Salinas, og som går flere hundre år tilbake i tid. Det finnes kilder som tilsier at det ble produsert salt i området

allerede på 1200-tallet. Gjennom senmiddelalderen var La Mata, like nord for Torrevieja, sammen med Ibiza, de viktigste stedene for saltutvinning på den iberiske halvøy.

Frem til begynnelsen av 1800-tallet besto Torrevieja bare av et gammelt vaktårn, derav stednavnet, og noen få saltarbeiderboliger.

Først da Carlos IV bestemte å flytte saltverkets administrasjon fra La Mata i 1803, ble landsbyen Torrevieja offisielt grunnlagt.

I 1829 ble det relativt nyetablerte landsbysamfunnet fullstendig ødelagt av to jordskjelv. Fernando VII beordret imidlertid rask gjenoppbygging.

I siste halvdel av det 19. århundre, etablerte Torrevieja seg som en viktig havneby i forbindelse med saltproduksjonen. Fiske ble en annen betydelig næring. Denne tendensen fortsatte inn i det 20. århundre.

## ØKONOMI

Saltutvinningen har alltid vært fundamental i Torreviejas økonomi. Med den fulgte sjø-

farten, og ikke minst båtbyggingen, verftene poppet i en periode opp i Torreviejas blomstrende havneområde. Salteksporten medførte en boom for områdets båtbyggere, som igjen ga liv til seilmakerindustrien, som for alvor skjøt fart fra slutten av det 19. århundre.

Salt og fiske var hovednæringer helt til Torreviejas myndigheter bestemte seg for å tilrettelegge for turisme for rundt 30 år siden. Denne satsningen har medført en kraftig økonomisk opptur. Turismen og serviceyrkene er per i dag viktigste næringsvei, tett etterfulgt av saltutvinning og deretter fiske.

Torrevieja har forblitt en av Europas største saltprodusenter, og saltindustrien sysselsetter fortsatt en stor del av kommunens arbeidsføre befolkning.

## NOEN SEVERDIGHETER

Paseo del Dique de Levante, den 1440 meter lange promenaden som delvis omslutter havneanlegget i Torrevieja, og som sto ferdig i september i år 2000, bør oppleves. Det samme gjelder den flotte strandpromenaden, Paseo Juan Aparicio, hvor kafeer, barer og restauranter ligger på rekke og rad.

Kirken Iglesia Arciprestal de la Inmaculada Concepción i neoklassisk stil, ble oppført i 1789 og rekonstruert i 1844, angivelig med stein fra det gamle vaktårnet, som i sin tid gav Torrevieja sitt navn. La Inmaculada Concepción – et katolsk begrep for Jomfru Maria – er Torreviejas skytshelgen, og feires hvert år den 8. desember – El día de la Inmaculada Concepción.

Museo del Mar y de la Sal ble



**EKSPLOSIV UTVIKLING:** Folketallet i Torrevieja har doblet seg siden 1980. Byen teller i dag over ett hundre tusen innbyggere.



**GAMMEL TRADISJON:** Saltutvinningen i Torrevieja går flere hundre år tilbake i tid. Det finnes kilder som tilsier at det ble produsert salt i området allerede på 1200-tallet.



**Servicekontor i Spania**

**NAV Servicekontor i Spania har fått nytt telefonnummer**

Nytt telefonnummer: + 34 965 985 253

Nytt faksnummer: + 34 965 986 970  
(fra 2. oktober)

Åpningstid: 09.00-14.30 (tirsdag-torsdag)

E-postadresse: [spaniakontoret@nav.no](mailto:spaniakontoret@nav.no)

Besøksadresse: Calle Portugal 33, 03003 Alicante

**Hjertelig velkommen til oss!**

[www.nav.no](http://www.nav.no)



grunnlagt i 1995 for å bevare Torreviejas historie, og har som formål og dokumentere den avgjørende innflytelsen havet og saltutvinningen har hatt på byens utvikling og befolkning.

En liten del av museet, Museo Flotante, er tilegnet den spanske marinen. Her finner man "S-61 Delfin" og "Albatross III". Førstnevnte er en gammel militær ubåt, mens "Albatross III" tidligere har patruljert middelhavskysten for det spanske tollvesenet. Begge båtene, som er fortoyed i havnebassenget, kan beskes både innvendig og utvendig.

Saltutvinningen foregår i Lagunas de la Mata y Torrevieja, som inneholder naturreservatet Parque Natural de las Lagunas de La Mata y Torrevieja, som igjen omfatter et av Valenciaregionens viktigste økosystemer.

Det fargerike dagliglivet i Torrevieja er en attraksjon i seg selv. Byen utgjør en kulturell smeltdigel på linje med verdensmetropoler som London og New York. Over 150 nasjonaliteter er fordelt på de drøyt 100.000 innbyggerne, noe som trolig er enestående i verdenssammenheng.

Ellers er det solfylte klimaet sannsynligvis hovedårsaken til at så mange nordmenn og andre europeere velger å feriere eller bosette seg i Torrevieja. Det



**PLAYA DE LOS LOCOS:** "De gales strand" har fått navnet etter ett gammelt mentalsykehus som lå i området, rett nord for sentrum.



**BYUTVIKLING:** Torrevieja er utvilsomt ikke er Spanias vakreste by, men byens fasade mot sjøen får en større oppgradering i flere faser. Bildet viser den snart påbegynte lystbåthavnen "Marina Salinas".

finnes en rekke strender av høy kvalitet innfor bygrensen. Blant de største og beste kan nevnes Playa de Los Locos på nordsiden av byen, Playa del Cura omtrent midt i sentrum og Playa de Los Náufragos på sørsiden av byen.



**IVARETAR HISTORIEN:** I Museo del Mar y de la Sal kan man ta Torreviejas stolte tradisjoner nærmere i øyesyn.

**LA TORRE DEL MORO:** Det gamle tårnet er det eneste av mange gamle vaktårn som er igjen i Torrevieja. Tårnene hadde samme funksjon som vardene i Norge, å varsle fiendtlige angrep. El Torre del Moro ble restaurert i 1960 og 1994. Og erklært kulturminne i 1985.



Bildet viser hvordan tårnet så ut i 1980 før den siste "restaureringen".

**Nordic Dental Clinic**  
Implant & General Dental Clinic

**Tlf.: 966 722 318**  
Lago Jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)  
[www.nordicdental.info](http://www.nordicdental.info) e-mail: [info@nordicdental.info](mailto:info@nordicdental.info)

Egne avdelinger:

**itic** INSTITUTT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT

**ica** HUERT- OG KARAVANDEUNG

**imof** MOBAYED ØYE AVDELING

**ucach** INSTITUTT FOR ARTROSKOPISK SKULDERKIRURGI

**imego** MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FEMUR

**HOSPITALCLÍNICA BENIDORM**  
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm  
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45  
[hospital@clinicabenidorm.com](mailto:hospital@clinicabenidorm.com) [www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)

**Norsk legesenter**  
**SALUS**  
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

C/ Pau Casals, nº 16 - Edif. Golf del Albir  
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE  
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17  
e-mail: [info.albir@clinicabenidorm.com](mailto:info.albir@clinicabenidorm.com)

**Costa Blanca Booking**  
Din norske megler i hovedgaten i Albir, Avda Albir 56

**PRISFALL!**  
Eiendommer i Albir til gunstige priser!  
**BUD ER VELKOMNE!**

<p><b>ALBIR - LEILIGHET</b> S-867</p> <p><b>ESTRELLA KOMPLEKSET:</b> Sydvendt balkong, 2 soverom, 2 bad. Nymalt. Stor hage med felles basseng og tennisbane. Garasjeplass. Pris: € 186.900</p>	<p><b>ALBIR - LEILIGHET</b> S-403</p> <p><b>COLISEO KOMPLEKSET:</b> 2 soverom, 2 bad, møblert, 14 m2 sydendt terrasse. Felles basseng. Garasjeplass. Pris: € 205.000</p>
<p><b>ALBIR - REKKEHUS</b> S-843</p> <p>God standard i stille område, nær supermarked og transport. 3 soverom, 2 bad, møblert, 2 terrasser. Felles hage med basseng. Pris: € 199.500</p>	<p><b>ALBIR - VILLA</b> S-844</p> <p>Villa av god standard, sentralt i stille område. 3 soverom, 3 bad, alt på 1 plan. Garasje. Tomt 630 m2 med svømmebasseng. Pris: € 349.650</p>

[www.costablancabooking.com](http://www.costablancabooking.com)  
Tove: 620 858 617 [sale@costablancabooking.com](mailto:sale@costablancabooking.com)



## Spanske profiler

# Pedro Almodóvar

Pedro Almodóvar er Spanias mest kjente filmskaper etter Luis Buñuel. Filmer som "Todo sobre mi madre", "Hable con ella" og "La mala educación" har løftet den spanske regissøren opp i den internasjonale filmverdens absolutte elitedivisjon. For de to førstnevnte har han vunnet Oscar.



Av: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

**P**edro Almodóvar Caballero ble født den 24. september 1951 i Calzada de Calatrava, en liten landsby i Ciudad Real provinsen i Castilla-La Mancha. Han vokste opp som en av fire barn i en svært fattig arbeiderklassefamilie. Hans far, som knapt verken kunne lese eller skrive, livnærte familien ved å transportere vin på eselryggen.

Pedro Almodóvars mor, Francisca Caballero, sørget for at sønnen fikk en solid innføring i både lese- og skrivekunsten. Allerede i ung alder fungerte Pedro som lærer, brevleser og



**REGISSØRSPIRE:** I 1967 flyttet Pedro Almodóvar, mot sine foreldres vilje, til Madrid. Han hadde allerede bestemt seg for å bli filmregissør.

brevskriver i sitt utfattige nabolag.

Som åtteåring blir han sendt for å studere ved en religiøs kostskole i Cáceres i Extremadura. Byen har ingen ordentlig kino, men det ble vist filmer ved hjelp av en provisorisk installasjon i en av hovedgatene. Her vekkes den fremtidige regissørens interesse for film for alvor.

#### SELVLÆRT

I 1967 flyttet Pedro Almodóvar, mot sine foreldres vilje, til Madrid. Han hadde allerede bestemt seg for å bli filmregissør. To store problemer meldte seg imidlertid straks etter ankomsten til hovedstaden. For det første hadde han ikke penger til å gå på skolen, og for det andre hadde Franco nettopp stengt det nasjonale filminstituttet - Instituto Nacional de Cine.

Det første problemet løste den ambisiøse 16-åringen ved å ta seg diverse strøjobber, blant annet som loppeselger ved byens loppemarked - El Rastro. Det andre løste han ved å utdanne seg selv. Akkurat som sin lands-

mann Buñuel, er Pedro Almodóvar en selvlært filmskaper.

Etter hvert fikk Almodóvar seg jobb hos telegiganten Telefonica, hvor han ble i tolv år. Fordelen med denne jobben var at han var ferdig klokken tre på ettermiddagen. Dermed hadde han resten av dagen fri til å drive med film.

#### KARRIEREN BEGYNNER

På begynnelsen av 70-tallet begynner Pedro Almodóvar å interessere seg for alternativ film og teater. Sine første skuespillerroller fikk han i avantgarde teatergruppen Los Goliardos. I denne perioden skrev han også en rekke artikler og komedier for diverse undergrunnsmagasiner. Senere ble han en viktig brikke i La Movida Madrileña - en kulturell bevegelse som oppsto i kjølvannet av Francos død i 1975.

I 1974 presenterer den unge filmskaperen sine først kortfilmer for venner og kjente. Et halvt tiår senere blir de vist på alternative kinoer i Madrid og Barcelona. Filmene hadde samtlige en klar seksuell under-

tone og var, av tekniske årsaker, uten lyd.

I 1978 kom Almodóvars første langfilm "Folle, folle, fólleme... Tim", som av kritikere har blitt kategorisert som en punkfilm. Det var tidlig klart at Pedro Almodóvar ikke er en regissør det går trettent av på dusinet. Hans stil var særpreget allerede fra første stund. Så godt som samtlige av hans manuser har selvbiografiske innslag, ofte i salig blanding med masochistiske og burleske elementer.

Pedro Almodóvar er homofil og flere av filmene hans har sterke elementer fra homoseksuell underkultur. Innflytelsen fra surrealismen og Luis Buñuel synliggjøres ved flere anledninger. Blant annet gjennom hans antireligiøse holdning.

#### FREMADSTORMENDE FILMSKAPER

Etter langfilmdebuten på slutten av 70-tallet går det bare oppover med den spanske filmskaperens karriere. I 1980 lager han sin første kinofilm "Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón", med et svært beskjedent budsjett, noe

som bidrar til å sette sitt preg på resultatet. Det hindret imidlertid ikke at filmen fikk umiddelbar kultstatus.

Utover 80-tallet lager Almodóvar filmer som perler på snor. I 1982 kom "Laberinto de Pasiones" - "Lidenskapens labyrint", året etter "Entre Tinieblas" - "Mørkets søstre". Deretter "¿Qué he hecho yo para merecer esto?" - "Hva har jeg gjort for å fortjene dette?" i 1984, "Matador" - "Kjærlighetens matadorer" i 1986 og "La Ley del Deseo" - "Begjærets lov" i 1987.

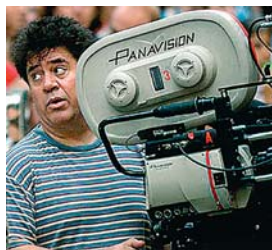
I 1988 er det klart for det store internasjonale gjennombruddet. "Mujeres al borde de un ataque de nervios" - "Kvinner på randen av nervøst sammenbrudd", blir en knallsuksess i kinosaler verden over. En komedie som i ettertid regnes som en av Almodóvars lettest tilgjengelige filmer. Den inneholder ikke innslag av verken narkotika eller sex.

Kanskje var det sistnevnte faktum som gjorde at også puri-



tanske amerikanerne fikk øynene opp for den fremadstormende spanske regissøren. "Mujeres al borde de un ataque de nervios" blir endog nominert til Oscar. Men Almodóvar må vente enda noen år før han blir tilkjent den prestisjetunge filmprisen.

**EGET STUDIO**



**EGET STUDIO:** I 1986 etablerte Pedro Almodóvar sitt eget filmstudio, El Deseo S.A., sammen med broren, filmprodusenten Agustín Almodóvar Caballero..

I 1986 etablerte Pedro Almodóvar sitt eget filmstudio, El Deseo S.A., sammen med broren, filmprodusenten Agustín Almodóvar Caballero. Brødreparets første egenproduserte film var "La Ley del Deseo".

Det var først på slutten av 90-tallet at Pedro Almodóvar skulle tre inn i filmverdens elitedivisjon. Etter å ha laget filmer som "¡Átame!" – "Bind meg, elsk meg!" i 1990, "Tacones lejanos" – "Høye hæler" i 1991, "Kika" i 1993, "La Flor de mi Secreto" – "Min hemmelige blomst" i 1995 og "Carne trémula" – "Live Flesh" i 1997, kommer "Todo sobre mi madre" – "Alt om min mor" i 1999.

Elleve år etter at han ble nominert for første gang, skulle Almodóvar endelig få sin første velfortjente Oscar. Med "Todo sobre mi madre" etablerer han seg høyt opp på listen over verdens fremste nålevende film-



**PRISBELØNNET:** Almodóvar fikk sin første Oscar for "Todo sobre mi madre" i 1999, etter å ha vært nominert en rekke ganger.

skapere. I tillegg til Oscar fikk filmen flere andre høythengende utmerkelsler, deriblant Golden Globe og Jury Ecuménique i Cannes (utdelt av en av tre juryer under filmfestivalen i Cannes).

Etter "Todo sobre mi madre" har Pedro Almodóvar laget fire filmer; "Hable con ella" – "Snakk til henne" i 2002, "La Mala educación" – "Dårlig oppdragelse" i 2004, "Volver" – "Å vende tilbake" i 2006 og "Abrazos Rotos", som hadde premiere på spanske kinoer i midten av mars i år.

**POLITISK ENGASJEMENT**

Pedro Almodóvar er ikke bare en av verdens mest kjente nålevende filmskapere, han er også en av verdens mest kjente nålevende spanjoler, en posisjon han ofte har benyttet til å uttrykke sine politiske standpunkter.

Han var tidlig ute med å kritiserte den planlagte amerikanske invasjonen i Irak. Engasjementet



**ALMODOVARS DAMER:** Candela Peña, Rosa María Sardá, Antonia San Juan, Marisa Paredes, Penélope Cruz og Cecilia Roth, har alle hatt flere roller i Almodovars filmer.

intensiverte seg da Jose Maria Aznars regjering valgte å støtte invasjonen aktivt ved å sende tropper og ustyr. Almodóvar var av hovedarrangørene bak den storstilte demonstrasjonen, som mobiliserte opp mot en million mennesker, mot Aznarregjeringen i Madrid den 15. Februar 2003.

Da PSOE vant valget i 2004, etter at PP og Aznar forsøkte å vilde det spanske folk ved å plassere skylden for togbombene i Madrid på ETA, skal filmskaperen ha erklært at; "demokratiet er tilbake i Spania etter åtte år med mørketid". I 2008 var Almodóvar en av svært mange spanske intellektuelle som støttet Zapatero via "La



**POLITISK ENGASJERT:** Pedro Almodóvar har aldri vært redd for å uttrykke sine politiske standpunkter. Her i en demonstrasjon mot Spanias engasjement i Irak.

Plataforma de Apoyo a Zapatero".

Som en offentlig person med sterke meninger har Pedro Almodóvar naturligvis måtte tåle en del kritikk. PP leder Mariano Rajoy har ved minst en anledning beskyldt han for å fare med løgn. Mens PP sympatiserende medier som regel har konsentrert kritikken rundt Almodóvars filmer. Avisen "La Nación" har blant annet anklaget filmskaperen for å fremstille Spania som et land fullt av transvestitter, narkomane, homoseksuelle og andre avvikere.

**The Castle Inn**  
 Ring Anki for informasjon. Tlf: 690 011 209  
 Calle Castell nr 4. Alfaz del Pi

**26. september kl. 19.00 feirer vi 2 års jubileum!**  
 Start med velkomstdrink o mycket annat musik med Bernie o Ben

Måndagar: Stängt  
 Tisdagar, Torsdagar o Fredagar: A la carte  
 Onsdagar: Skaldjursbufe Musik o dans  
 Lördagar: Kvällens Tema Dans o musik  
 Söndagar: Lammelår Från 13.00 -18.00

**SCANDINAVIAN HOME COOKING**  
 Öppet Måndag - Lördag från 12.00 Dagens Rätt 13.00-16.00  
 Söndagar stängt i ALBIR Fredagar Marknadsbufe

**Restaurant Dels Artistes**

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:  
 Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny 14€, ett glass vin inkludert  
 Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea  
 Nå åpent alle dager for lunch og middag!  
 Tlf: 965 841 269

**DEN NORSKE TANNKLINIKKEN**  
 Jan Holmefjord  
 Almennpraksis  
 Avd País Valencia/Teniente Segui 20  
 Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi  
 Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen  
 den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

**La Parada**  
 Tlf. 966 723 228  
 C/Ronda Oeste no. 44  
 www.la-parada.eu

Norsk kafe i San Miguel de Salinas  
 Velkommen tilbake etter sommerferien!  
 Dagens hver dag fra kl. 13.30, kun € 6,50.  
 Lördager 13.00-15.00: Stor lunsjbuffet € 9,00, Bestill gjerne bord!

Skandinaviske aviser • Danske brodvarer • Hjemmelaget mat • Bilutleie • Internet  
 Ring oss gjerne ang. info om spesialiteter. Fisk, får i kål og raspeballer f.eks.

**Birichino**  
 RISTORANTE PIZZERIA

...dove l' arte del mangiare, non e` solo sedersi a tavola...

**Beste på Pizza, pasta & italienske spesialiteter**

- Ekte italiensk restaurant drevet av italienere
- Vi lager også marokkansk Couscous (min 2 pers, bestilles minst to dager i forkant)

C/ Narciso Yepes, 2 - EL ALBIR  
 Tlf: 966 867 314

Du finner oss foran golfbanen i Albir ved siden av "Small World".



Altea

# Moros y Cristianos i Altea

Hver september måned er det klart for Moros y Cristianos i Altea. Maurere, berberske pirater og kristne skal igjen kjempe om borgen på kirkeplassen midt i gamlebyen. Fiestaen, som skal symbolisere den kristne gjenerobringen av Spania etter århundrer under Maurisk okkupasjon, er en tradisjon som skriver seg fra 1400-tallet.



**M**oros y Cristianos er en av de mest genuine og tradisjonsrike fiestaene i det spanske fiestaskuset, og skal ha blitt feiret for første gang i Lerida i 1150, drøyt 200 år før den endelige gjenerobringen. Noe fart på tradisjonen ble det imidlertid ikke før feiringene begynte i Murcia i 1426. I 1586 kom fiestaen til Valencia, og i 1599 til Alicante.

**GAMMEL TRADISJON:** Moros y Cristianos er en av de mest kjente og tradisjonsrike fiestaene i det spanske fiestaskuset, og skal ha blitt feiret for første gang i Lerida i 1150, drøyt 200 år før den endelige gjenerobringen. Noe fart på tradisjonen ble det imidlertid ikke før feiringene begynte i Murcia i 1426. I 1586 kom fiestaen til Valencia, og i 1599 til Alicante.

Moros y Cristianos blir i dag feiret flere steder rundt om i Spania blant annet i landsbyer i regionene Murcia, Castilla-La Mancha og Andalucía. Fiestaen har for øvrig fått sterkest forfeste i Valenciaregionen, og da særlig i Alicanteprovinsen hvor det store flertallet av landsbyene har

sin egen Moros y Cristianos feiring.

## GJENEROBRINGEN

Den spanske gjenerobringen, La Reconquista, er navnet på perioden som begynner med maurernes erobringer på den iberiske halvøy i det 8. århundret, og som

ender med det muslimske kongedømmets fall i Granada i 1492.

Den kristne gjenerobringen av Spania har er omgitt av myter og har etterlatt seg mange store helter i spansk historie. Den største av dem alle er trolig El Cid

Campeador, den castillanske adelsmannen fra Burgos som erobret Valencia tilbake fra maurerne i 1094.

Den mauriske invasjonen av den Iberiske halvøy var raskere og langt mer effektiv enn den kristne tilbakeerobringen som

**AEG ZANUSSI SIEMENS Electrolux BOSCH**

Vi har merkene du kjenner og stoler på:

**expert**

**125€  
RABATT\***

**MOTTA OPPTIL 125€ I INNBYTTE FOR DINE GAMLE HVIT- ELLER BRUNVARER!**

\*Tilbudet gjelder ved kjøp av energieffektive produkter med energiklassifisering "A" eller bedre. Rabatt er 85 til 125 Euro pr avhengig av det aktuelle produkt.

**VICENTE SENDRA**

■ Vi leverer produktene hjem til deg  
■ Vi snakker engelsk!  
■ Besøk oss i Altea:  
Calle San Pedro 26, ved siden  
Hotel Altaya på første linje i Altea.  
☎ 965 845 176 09.30-13.30 & 17.30-20.30



Clase  
**A**  
Energia



skulle vare i nesten 800 år. Den gikk i rykk og napp. For eksempel falt Valencia tilbake i maurernes hender allerede i 1102, da byen ble erobret av muslimske hærføreren Masdali. Det gikk så 125 år før Valencia igjen fikk kristent styre.

**LOKALE VINKLINGER**

Alle byer har sin egen vinkling når de feirer Moros y Cristianos. At de kristne vinner til slutt er kanskje det eneste som alltid er felles. I Altea "kriges" det fem dager i strekk, med slagene på kirkeplassen som høydepunkter. De foregår omtrent slik: Det kristne Altea har alliert seg med berberske pirater. Så en dag invaderes borgen deres av maurerne. Ett gigantisk slag følger. Etter en halvtimes pauser de stridende og for å forsøke å løse konflikten med forhandlinger. En utsending står nede på plassen og skriker opp til piratkongen som representerer de kristne. Men forhandlingene syntes nytteløse og på nytt bryter det ut kamper på kirkeplassen.

Og slik fortsetter det neste dag. Nye slag og nye forhandlingsforsøk som feiler. Etter hvert får de kristne forsterkninger fra berbiske pirater. Muskedundrene fylles atter med kritt og snart er hele plassen røyklagt. Til slutt tvinges maurerne til å forlate borgen, og Altea er nok en gang befridd fra de mauriske okkupantene.



**LOKALE VINKLINGER:** Alle byer har sin egen vinkling når de feirer Moros y Cristianos. At de kristne vinner til slutt er kanskje det eneste som alltid er felles. I Altea "kriges" det fem dager i strekk, med slagene på kirkeplassen som høydepunkter.

Den største og kanskje mest kjente feiringen av Moros y Cristianos er den i Alcoy, som går av stabelen hvert år i april. Her kler flere hundre deltagere seg i tradisjonelle drakter. Maurere, kristne, herolder og slaver er representert, akkompagnert av en rekke små musikkorps. Det marsjeres i fargerike opptog, som hele veien følges spektakulært fyrverkeri. Fiestaen i Alcoy har vært erklært som en nasjonal turistattraksjon siden 1980.

**PENYAER**

Alle byene som feirer Moros y Cristianos har penyaer. Ordet penya betyr gruppe eller gjeng, og brukes i dagligtale som nettopp det. Men i fiestasammenheng er penya navnet på grupper av mennesker som opererer sammen under feiringen. Det skjer ofte med utgangspunkt i et eget festlokale. Der serveres gratis drikke til alle penyaens medlemmer og deres gjester.

En penya kan være "kristen" eller "maurisk". Man kan se på drakten hva de er. Drakter med vertikale striper avslører eieren av drakten som "maurer". Er drakten uten mønster er eieren "kristen". Man kan også se det på dansen. "Muslimenes" dans består i å ta et trinn til venstre, så et trinn til høyre osv., mens de kristne stamper føttene taktfast i bakken.

For nøyaktig tidspunkt for opptog og "kriger" kontakt turistkontoret i Altea på strandpromenaden.



**KRISTEN SEIER:** Til slutt tvinges maurerne til å forlate borgen, og Altea er nok en gang befridd fra de mauriske okkupantene.

**Altea**

**Høstmesse i Altea**



Siden 1992 har messen Firaltea blitt avholdt i Altea. Under de fire messedagene får lokale og tilreisende næringsdrivende anledning til å vise frem sine produkter. Alt fra biler, båter, boblebad, eiendom, byggematerialer, interiør til mat og drikke tilbys på messen.

Smaksprøver på skinker og spanske "chorizos" er alltid populært her.

I tillegg blir det som vanlig en rekke underholdningsinnslag. Firaltea arrangeres i idrettshallen ved idrettsanlegget ved Rio Algar i Altea 9. til 12. oktober.

Tel 966 86 86 96

**Erna's Boutique** Nå også noe klær for menn!

**Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 56.**

Lokal 17. Kjøpesenteret MONVER - ALBIR (mellom Mercadona og Lidl)  
**Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-19.00. Lørdag kl. 10.30-14.00**

**Feriehus i Sør-Afrika**  
 Finn ditt gode liv!



Deilig sommer nesten hele året - ingen tidsforskjell - golf i verdensklasse - endeløse strender - eksotisk safari - nydelig kjøkken - hyggelige mennesker - alle snakker engelsk. Eiendoms marked med gode investeringsmuligheter

Vi har lokalt kontor og formidler alle type eiendommer i alle prisklasser.



Telefon 90 02 44 70 Jarl Ivar Johnsen www.sainvestment.com

**scanlaw** Norsk advokat Erik C. Saunes  
 Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

SEKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765  
 Mobil: +34 685 412 635  
 Fax: +34 965 889 909  
 Email: erik@scanlaw.no  
 www.scanlaw.no

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skatte spørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og Balearene. Sentralt plassert i Alfaz del Pi.

**apple dental** **NORSK KVALITET  
 BEST I PRIS**

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig  
**GRATIS UNDERSØKELSE**

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia -966 76 11 49, 692 748 105



## Madrid

## Spanias Nasjonaldag

Den 12. oktober er Spanias Nasjonaldag. Da feires "oppdagelsen" av Amerika. Det var under Fernando og Isabella at Kristoffer Columbus ble oppmuntret til å ta turen over Atlanterhavet i 1492. På nasjonaldagen arrangeres det en storslått militærparade i Madrid, hvor kongefamilien, nasjonale stortingspolitikere og de regionale presidentene er til stede.

feiret helt siden år 40, og knyttes til de første kristne kom til Spania for å fortelle om Gud. Pilar er Spanias offisielle skytshelgen.



**MINNES "OPPDAGELSEN" AV AMERIKA:** Spanias nasjonaldag den 13. oktober feires med en storslått militærparade i Madrid.

Den 12. oktober avholdes også Spanias kanskje mest kjente fiesta "Fiestas de Pilar". Den har vært



## Statens vegvesen

## Bilfører 65+

Statens vegvesen inviterer til oppfriskningskurset Bilfører 65+ i Spania



Kurs holdes på følgende steder:

**Alfaz del Pi**

Den Norske Klubben Costa Blanca, Plaza del Sol, Local nr 1, Alfaz del Sol kl. 14.30 - 17.30 følgende dager:

**Mandag 2. november og onsdag 4. november**  
**Mandag 9. november og onsdag 11. november**

Påmelding til Den Norske Klubben, tlf. 965 887 028.

**Torre vieja**

Den Norske Klubben i Torre vieja, Calle Almudena 46, Torre vieja, kl 14.30 - 17.30 følgende dager:

**Torsdag 5. november og fredag 6. november**  
**Torsdag 12. november og fredag 13. november**

Påmelding til Den Norske Klubben, tlf. 965 716 326

Påmelding direkte til Statens vegvesen, tlf. 0047 950 20 809

Kurset består av 12 timer teori og går over fire samlinger. Det er også individuell kjøring med instruktør. Kjøringen avtales på kurset. Prisen er 750 norske kroner. Statens vegvesen ønsker velkommen til et nyttig og hyggelig kurs. Kurset er frivillig og det er ingen eksamen og ingen mister førerkortet.

vegvesen.no

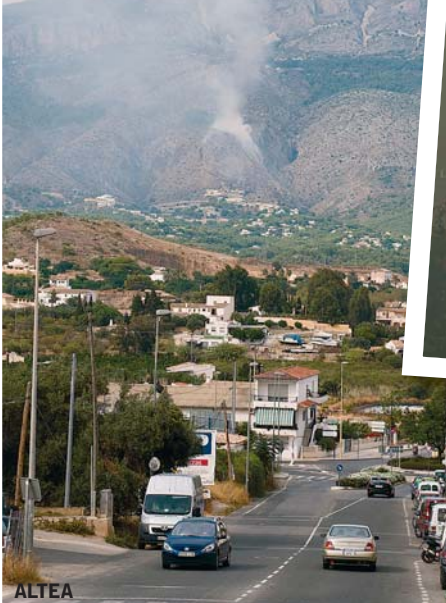
## Lesernes blinkskudd:

Spaniaposten vil fremover presentere foto våre mange lesere sender oss fra nær og fjern. Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott? Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!



**"BETAL DET DU SKYLDER":** Ingenting å si på kreativiteten til kreditor! Kari Thoresen har sendt oss dette bildet fra urbanisasjonen, San Rafael, i Alfaz del Pi. Noen har på nederlandsk "tagget" en advarsel på muren til en eiendom.

**SKOGBRANN I "SIERRA DE ALTEA":** En leser i Altea sendte oss dette bildet av en liten skogbrann i "Altea la vieja", fredag 11. september. Brannen ble slukket med fly og helikopter og var slukket iløpet av kort tid.



ORIHUELA COSTA

**UHYGGE PÅ ORIHUELA COSTA:** Bjørn Kaarud sendte Spaniaposten dette bildet da det var brann i ett skogholdt i urbanisasjonen "Las Calas" 7. september. Ingen ble alvorlig skadet i brannen, men en av beboerne fikk ødelagt hage og utearealer.

SPANIAPOSTEN

Få avisen rett hjem i postkassa hver 14. dag

**Abboner på Spaniaposten!**

Kun 595 NOK tilsendt adresse i Norge  
49 Euro tilsendt adresse i Spania

Bestill i dag på: Tlf: **966 882 561** eller epost: **info@spaniaposten.no**



Benidorm

# Ny ordfører i Benidorm

**B**ystyrepolitikerne i Benidorm har vært gjenstand for mye oppmerksomhet både i lokal og nasjonal presse den siste tiden. Det hele begynte med at PSOEes tolv bystyrerepresentanter fremmet mistillitsforslag mot ordfører Manuel Pérez Fenoll (PP), som de mener ikke skjøttet sin stilling som han burde. En representant fra PP, José Bañuls, stilte seg også bak forslaget, det var nok til at det fikk flertall.



**NY ORDFØRER:** Agustín Navarro (eks PSOE) er Benidorms nye ordfører.



**EKSORDFØRER:** Manuel Pérez Fenoll (PP) måtte gå etter at det ble stillt mistillitsforslag mot ham.

PSOE og PP har angivelig på nasjonalt basis en uskreven avtale om ikke å dolke hverandre i ryggen, rettere sagt ikke å basere seg på overløpere. Bañuls mener imidlertid at han har gjort det eneste riktige for å få slutt på en politisk uholdbar situasjon. Det samme mener PSOEes tolv representanter som hele tiden har sagt at de er rede til å melde seg ut av partiet for å unngå disiplinære sanksjoner. Noe de til slutt gjorde. En av de 12 bystyrerepresentantene er Maite Iraola, som er mor til PSOEes generalsekretær Leire Pajin.

**PP HAR REGJERT SIDEN 91**

En rekke forviklinger har oppstått i kjølvannet av mistillitsforslaget, og beskyldningene bokstavelig talt hagler fra begge sider. PP har uttalt at PSOE har trakkert "både på sin rose og dens tomer". Mens det fra PSOE sin side har vært hevdet at PP har forsøkt "å kjøpe viljen" til flere av PSOE representantene som står bak forslaget.

Så vel regionale som nasjonale politikere har engasjert seg i de politiske forviklingene i Benidorm. PP leder Mariano Rajoy har kommet med kraftig kritikk av PSOE representantenes oppførsel, mens statsminister Zapatero hevder at PP flere ganger har veltet PSOE politikere i ledende stillinger som følge av mistillitsforslag.

Fra PSOEes side påpekes det dessuten at PP, som i praksis har regjert i Benidorm siden 1991, kom til makten ved Eduardo Zaplana via nettopp et mistillitsforslag, som den gangen ble støttet av en avhoppet PSOE representant.

**GÅR AV**

Mistillitsforslaget ble endelig behandlet i bystyret tirsdag den 22. september. Med tretten stemmer mot

tolv ble det avgjort at Pérez Fenoll må gå av. Turistmaskinens nye ordfører blir Agustín Navarro (eks PSOE). Han skal regjere med tretten bystyrerepresentanter mot opposisjonens tolv.

Under bystyrets behandling av mistillitsforslaget, reiste PPs representanter seg opp fra sine stoler og demonstrerte med ett minuts stillhet. Avtroppende ordfører Manuel Pérez Fenoll beskriver det hele som en trist dag for demokratiet i Spania.

Mens påtroppende ordfører Agustín Navarro erklærer at en ny epoke med arbeid, åpenhet og respekt har begynt for byen som mottar rundt fem millioner turister i året. Den nye ordføreren sier at han har som visjon å gjøre Benidorm til verdens beste by for både fastboende og turister.



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Nå kan du hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALTEA
- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI

SUPERMERCADO

**GAMA**

- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

**SUPERBRICO LAS MIMOSAS**



*Din trofaste lokale partner på Costa Blanca*

**SKANDINAVISK RÅDGIVNING**

- Skatter
- Skjøter
- Testamenter
- Arveskifte
- Fullmakter
- Nie/residencia
- Forsikringer

*Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00*

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja, Spanien  
 www.danilservice.es • recepcion@danilservice.es

Tel +34 96 670 45 19  
 Fax +34 96 670 08 31



**Turistleiligheter til leie:**



Moderne leiligheter sentralt i Albir med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et erbarnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaske-maskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:  
 Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-1330  
 E-mail: apartments@playaalbire.telefonica.net  
 www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitolia V, El Albir 03580 Alfab del PI

**Tif: 96 686 62 06**

**LEIEBIL TIL LAVPRIS**



## Leiebil høsten/vinteren 2009?

**Kundeservice på Norsk!**  
 Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)  
 eller ☎ (+34) 966 882 501  
 (Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**  
 Billigst og enklest på internett

**PRISGARANTI**

**ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA**



## Gjestekommentar

### – Flyttingen er en suksess!

NAV Servicekontor i Alicante har vært på plass i Alicante én måned. Flyttingen har vært en stor suksess. Henvendelsene til kontoret øker, og direktør Magne Fladby regner med at tallet vil fortsette å stige nå som beliggenheten er blitt bedre.

– Allerede nå har vi inntrykk av at flyttingen er vellykket, sier Fladby.

De ansatte har merket en økende pågang og brukerne gir uttrykk for at de er svært fornøyd med beliggenheten.

#### ANTALL HENVENDELSER ØKER

Siden NAV åpnet kontor i Spania i 2005, har antall henvendelser økt for hver måned. I første halvdel av 2009 har nærmere 1 600 personer tatt kontakt med Servicekontoret, mot omkring 1 000 personer på samme tid i fjor.

– Brukerne tar kontakt både på telefon og e-post, men halvparten av henvendelsene er personlig oppmøte, sier Fladby.

#### ØNSKER Å VÆRE TILGJENGELIG

NAV skal ha kontordager i Albir, Torrevieja og Malaga én gang per måned. Ordningen kommer i gang allerede i høst.

– Vi ønsker å være tilgjengelig for brukerne våre, sier Fladby.



**MAGNE FLATEBY:** Direktør for Nav Innkreving og kontroll samt i prosjektleder for NAV Servicekontor i Spania informerer fast i Spaniaposten om NAV utland, rettigheter og plikter for trygdemottakere i Spania.

#### NYTT TELEFONNUMMER

Kontoret har fått nytt telefonnummer: + 34 965 985 253. Fra 2. oktober har vi også nytt faknummer: + 34 965 986 970. E-postadressen er fremdeles [spaniakontoret@nav.no](mailto:spaniakontoret@nav.no).

Velkommen til oss!



## Leserinlegg

### Nyt fra Danske Venners Klub Torrevieja.

En 3-dobling af besøg på hjemmesiden og tæt på 400 medlemmer!



**PÅ BILLEDET SES :** fra v. næstformand Arne Brandstrup, formanden Erik Møller Jørgensen og guiden Jørn Frending i Huerto del Cura under planlægningen.

**D**anske Venners Klub, Torrevieja er nu klar med efterårsprogrammet for 2009.

Som noget nyt er der efterårsfest på Restaurante Punta Prima, Orihuela Costa. Restauranten er kendt for sit gode køkken og sin flotte udsigt helt ude ved kysten - lidt syd for Torrevieja. Det er fredag d. 30. oktober 2009 kl. 20. Allerede kl. 19 er der åben bar (for egen regning!)

Efter velkomst med et glas Cava står menuen på forret med fyldte auberginer samt husets salat. Hovedretten er Entrecote med pebersauce og gratinerede kartofler og grøntsager. Desserten er jordbærtærte dertil kaffe. Incl. er ½ flaske rød- eller hvidvin og vand. Under middagen som vanligt amerikansk lotteri med 1 hovedgevinst og flotte præmier, som kan bæres hjem i underlommen". Aftenen slutter med levende musik! Prisen holdes nede på 25€ og klubben håber på flere medlemmer ved at medlemmernes gæster inviteres

til den samme pris.

Efterårsturene står i kulturens tegn og går til Elche med besøg i L'alcúdia, hvor stedet for fundet af el Dama de Elche blev fundet samt besøg på det ny spændende museum, med enestående minder fra både den iberiske og romanske tid.

Turen fortsætter til Basilica de Santa Maria i byens centrum, hvor frokosten indtages på Arlequin, en hyggelig spansk restaurant, hvor klubben har reserveret alle bordene! Efter frokosten er der utallige muligheder for at besøge Basilica de Santa Maria, Rådhuset fra det 1500 århundrede, Floddalen og palme byparken med Visitor's center eller til at slappe af midt i byen. Igen i år er det den kyn-dige rejseleder Jørn Frending der viser rundt!

Der kan vælges mellem tirsdag den 13. oktober eller torsdag den 5. november. Bussen afgår fra klublokalet ved El Paraiso i Torrevieja kl. 09 og der er plads til 55 prs. hver gang. Hurtig tilmelding tilrådes. Pris:

27€ incl. Bus og frokost.

Mortens aften bliver igen i år den 10. november, en tirsdag, på Restaurante Pinocchio i Torrevieja, hvor klubben havde stor succes sidste gang.

Klubbens lokale ved El Paraiso bliver fortsat flittigt benyttet, idet mange kommer hver onsdag for at hygge sig i haven bag klubben eller for at bytte bøger og blade samt låne DVD – og videofilm.

Klubbens kasserer har i år gjort et stort arbejde for at registrere medlemmerne på EDB og samtidig muliggøre tilmelding via nettet.

Hele bestyrelsen har kunnet glæde sig over et stadigt stigende besøg på klubbens hjemmeside [www.dvktorrevieja.dk](http://www.dvktorrevieja.dk). I forhold til besøgene i 2007 og 2008, forventes en 3-dobling inden dette års udgang!

**ARNE BRANDSTRUP,**  
NÆSTFORMAND

## DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

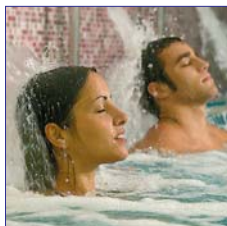
Jan Holmefjord

Almennpraksis

**Almennpraksis, implantat og tannregulering**

Avd País Valencia/Teniente Seguí 20  
Vis a vis Mendoza i Alfas del Pi  
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

[den.norske.tannkliniken@gmail.com](mailto:den.norske.tannkliniken@gmail.com) - tlf: 965 889 061/627 065 311



**LUXOR SPA & FITNESS CENTER**  
Åpent hverdager 08.00-22.30  
Weekend og helligdager: 10.00-20.00  
Avda. Severo Ocho 3-B Benidorm  
Tlf: 966 81 26 00

■ **SPA**  
Tyrkisk bad  
Romersk bad  
Aromaterapi  
Jetmassage

■ **SKJØNNHET**  
Massasje  
Peeling  
Sjokolade-Wrap  
Solarier (vertikal & horisontal)

■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ **KURBAD**  
Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness center.

HOTEL LEVANTE CLUB



**FULL TILGANG TIL VÅRT SPA: KUN 12€**

**LUXOR**  
SPA & FITNESS CENTER



## Leserinnlegg

## Innsamling til de trengende i Elche

Vi vil på denne måte takke alle som støtter oss. Kan nevne Spaniaposten, Sjømannskirken i Torrevieja pluss alle dere andre.

Men, det er et men. Vi mottar mye bra, heldigvis i flertall. Men dessverre mottar vi også en del søppel. P.g.a. søppelet vi mottar skaffer det oss mye ekstra arbeid idet vi nå må sortere alt av det vi mottar. Der gjør Kirsten en fantastisk jobb, men det innebærer at vi må kjøre det hjem til Kirsten og Roar, og så hente det der igjen.

Vi kan ikke levere fra oss søppel. Og mye av det vi mottar er veldig dårlig emballert. Dette skaffer oss merarbeid idet vi får ekstra kjøring pluss sortering. Tross alt så en tur til Elche T/R regner vi omkring 100 km. og vi kjører hver onsdag og lørdag. Vi har ikke økonomisk hjelp, dette går ut av egen lomme. Innsamlingsboksene vi har rundt omkring går i sin helhet til trengende, for eksempel til matinnkjøp.

Vennligst kast søppelet i søppelcontainerne og ikke lever det til oss. Når det gjelder emballering, så vennligst bruk store søppelsekker, og fyll de opp bare halvveis, ikke bruk gamle bagger, koffert, pappesker eller oppbevaringsposer. Vi bruker nemlig våre private biler, og for å få plass til alt, må vi få klærne i sekker. Dessuten når sekkene blir for fulle, så hender det at de sprekker med det fatale, skitne klær.

Vi tar ikke imot møbler da vi ikke har muligheter til å transportere det, men vi tar imot TV'er, og kjøleskap, men de må fungere. Når det gjelder skaffetøy etc. så må det være til 4, 6 osv. Vi kan

ikke ta imot for eksempel 1 kopp av ditt, eller 3 asjetter av ditt eller 3 kniver og 2 gafler.

Morits Bakeri kan ikke ta imot klær da det strider imot Spansk lov om oppbevaring i et matutsal. Saga Travel vil helst ikke ta imot, da de ikke har lagringsplass. "La Luna" tar heller ikke imot lengre. Da er det bare Sjømannskirken som tar imot på vår vegne, og da er det Rigmor eller Roar som henter hver onsdag, og frakter det til Roar for sortering. Rigmor er dessuten med i arbeidsgruppa i Sjømannskirken. Utenom Roar og undertegnede som kjører fast, har vi hatt hjelp fra frivillige som har hjulpet oss i sommer når vi har hatt ferie. Uten den hjelpen hadde det gått i stå. Men det hadde vært godt om noen andre kunne tenke seg å hjelpe. Vi har hatt henvendelser, men de har ikke dukket opp som avtalt, og det er frustrerende at de tilbyr hjelp, men ikke kommer.

Vi levere klær på 2 steder, og det samme med bakervarer som vi får fra både Morits bakeri og Den Danske Bakeriet, Teresa, Jan Christensens enke, tar imot pengene og fordeler maten hun kjøper inn. Teresa tar også hand om klær, TV og kjøleskap.

Det hender at når vi får tlf. henvendelse at vi glemmer, vi er bare mennesker, så om vi skulle glemme, vennligst ring opp igjen.

Roar/Kirsten kan nås på 693 693 294/652 042 006, Rigmor/Oscar 660 507 666/637 914 540.

Med vennlig hilsen til dere alle.

OSCAR K. KRISTIANSEN

## PRESEMELDING FRA STATENS VEGVESEN

## Bilførere 65+



**TRAFIKKVETERANER** : Statens Vegvesen skal nok en gang holde kurs for bilførere over 65 år på Costa Blanca.

Statens vegvesen vil også denne høsten tilby godt voksne nordmenn i Spania oppfriskningskurset Bilfører 65+. Det har vært stor etterspørsel etter informasjon om kursene våre, derfor setter vi i gang igjen i Alfaz del Pi og Torrevieja. I Alfaz del Pi starter vi mandag 2. november og i Torrevieja torsdag 5. november. Kurs holdes i lokalene til de norske klubbene og påmelding kan gjøres ved henvendelse dit.

Prisen på kursene er 750 norske kroner. Det er fire samlinger med totalt 12 timer teori og kjøring med instruktør. Vegvesenet ønsker velkommen til et nyttig og hyggelig kurs.

For mer informasjon ta gjerne kontakt med:

**Statens vegvesen**  
v/Jorun Sætre,  
tlf. 0047 950 20 809.

## Valencia

## Valencias Nasjonaldag

Den 9. oktober er Valencia-regionens Nasjonaldag – El día de la Comunidad Valenciana. Det var på denne datoen i 1238 at Jaime I triumferende marsjerte inn i Spanias tredjestørste by etter at den var frigjort fra maurerne som hadde dominert i området siden 714. Gjenerobringen skal ha foregått uten voldsbruk og større uro-

ligheter. Jaime kvitterte med å la muslimene velge selv om de ville bli i Valencia eller dra sin vei. Så grunnla han "El Reino de Valencia", som vi i dag kjenner som Valenciaregionen.

Feiringen av El día de la Comunidad Valenciana foregår i dag ved at innbyggerne kler seg i muslimske og kristne drakter og marsjerer i en flere timer lang pa-



**NASJONALDAG** : Den 9. oktober er det feiring i Valencia.

rade gjennom Valencias gater. Det er ikke uvanlig at flere tusen personer deltar i "La Entrada de Moros y Cristianos".

## LEGESENTERET

## Costa Blanca Klinikken



Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.

Åpningstider:

**Influsnavaksinen har kommet!** Mandag - fredag  
09.00 - 15.00

• Vi tar alle typer blodprøver Lørdager:  
• Diverse spesialister 10.00 - 13.00

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252

Adresse: Calle Joaquín Turina, no 4 i Albir (ved siden av det norske bakeriet)

FIRALTEA

Fra 9. til 12. Oktober

Sted: Idrettshallen v. Rio Algar: "Palau d'Esports Villa d'Altea"

HANDEL / NÆRING

TAPAS

UTSTILLINGER

OPPTREDENER OG SHOW

XVII

UTGAVE

GRATIS INNGANG  
 INVITASJON

DETTE VIL DU IKKE GÅ GLIPP AV!

SPANIAPOSTEN

## Markedsføre din bedrift?

Spaniaposten er et unikt effektivt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet i Spania. Ingen har flere lesere, større opplag, eller større og bedre distribusjon!

Vårt opplag er dobbelt så stort som vår nærmeste konkurrent. I tillegg har Spaniaposten lavest annonsepriser av alle de norske publikasjoner!

**Kontakt oss i dag for annonsetilbud for høsten / vinteren 2009!**

**Kontakt oss på:**  
966 882 561 eller  
salg@spaniaposten.no

# Så stor er forskjellen!

**Størst opplag & lesere, lavest annonsepris!**

SPANIAPOSTEN  
MINIMUM  
**2X**  
DOBBELT SÅ  
STORT OPPLAG

V I K I N G  
POSTEN

SPANIAPOSTEN

### Orihuela

# Engasjert i Orihuela Costa

For drøy fem år siden flyttet Per Håkon Breivoll fra Bergen til Orihuela Costa. Han stortrives i sine nye hjemtrakter, men syntes kyststrekningen som domineres av utlendinger, blir neglisjert av politikerne på rådhuset i Orihuela. Derfor har han engasjert seg i lokalpartiet CLARO.



**LOKALPOLITIKER:** Per Håkon Breivoll mener Orihuela Costa neglisjert av politikerne i Orihuela.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Innbyggerne på Orihuela Costa har i løpet av de siste årene gjentatt ganger fått erfare hva det vil si å bo i et område som ikke har politisk prioritet. Adresseproblemer, oversvømmelser og kloakklekkasjer er ting det stadig blir skrevet om i lokalpressen.

- For en stund tilbake snakket jeg med en waliser som ikke har fått post på fire år. Han hadde registrert seg inn i manntallet som normalt, da han ikke fikk posten sin henvendt han seg på rådhuset. Der fikk han beskjed om at "dette er ikke din adresse", sier Per Håkon Breivoll til Spaniaposten.

#### MYE RYKTER OG SPEKULASJON

Per Håkon forteller at hver gang det regner med en viss kraft flommer kumlokkene i området over av kloakk. Nesten hver gang blir tiltak igangsatt, bare for å oppdage at de samme problemene gjentar seg ved neste regnskyll.

- De gjør dårlig arbeid. Det virker som de bare skyver problemene videre istedenfor å gjøre skikkelig jobb med en gang. Dessuten kjører de regnvann og kloakk i samme avløpssystemer. Det er ikke lov i Norge, og jeg tror neppe at det er lov her heller.

Et av hovedproblemene for den engasjerte nordmannen og de andre innbyggerne på Orihuela Costa er at den PP styrte kom-

munen de hører inn under er en av Spanias minst åpne. Derfor er det ofte vanskelig å få tak i informasjon.

- Det er nærmest en tradisjon for Orihuela å komme dårlig ut på Transparency Internationals liste over kommuner med lite åpenhet. Derfor blir det mye rykter og spekulasjoner. Det er nesten umulig å vite hva som er sant og hva som ikke er sant i mange tilfeller, sier Per Håkon.

#### VALGFORVIKLINGER

Torrevejia er i godt selskap med Orihuela i bunnsjiktet på Transparency Internationals åpenhetsliste. Likevel er det tydelige forskjeller mellom de to.

- Jeg tror at den største forskjellen er at i Torrevejia oppfordret rådhuset utlendingene til å stemme ved forrige lokalvalg. Det gjorde de definitivt ikke i Orihuela. Her ble vi snarere motarbeidet. Rådhuset lager sine egne regler som skal gjøre det vanskeligere for oss å slippe til, forklarer Per Håkon, som vet hva han snakker om. Ved forrige valg forsøkte han å registrere seg for å stemme uten særlig suksess.

- Jeg fylte ut skjemaet som jeg fikk tildelt. Men bare et par uker før valget dukket en politimann opp hjemme på døren og sa at jeg hadde fylt ut feil skjema og at det dermed ble avslag fra El censo electoral - valgmanntallet

i Alicante.

Etter en liten stund fikk Per Håkon kontrabeskjed. Da sa de at han hadde fylt ut riktig skjema, men at han ikke tilfredsstilte kravene, som ikke er underlagt EØS direktivet, men som er utarbeidet gjennom en egen avtale mellom Norge og Spania fra 1992.

- Det ble ikke noe stemming på meg. Jeg ble sendt litt frem og tilbake, men tiden var for knapp og jeg fikk aldri registrert meg. Nå forsøker CLARO å få til et møte med valgmanntallet for en gang for alle å få klarhet i hva som skal til for at utlendinger skal kunne stemme. Vi er i stort flertall her på Orihuela Costa, slik at hvis alle står sammen bør det være muligheter for å få forandret på ting. Det betyr ikke at vi ikke vil ha med spanjoler. CLARO har mange spanske medlemmer og endog to styremedlemmer.

#### KLAGET TIL EU

CLARO har innklaget problemene ved forrige valg inn til EU. Klagen skal være godtatt, men behandlingstiden i EU byråkratiet kan være svært lang.

- Overfor EU stiller vi sterkt fordi partiformann Bob Houlston er tidligere diplomat med Brussel som arbeidsplass. Han vet hvilken knapper han skal trykke på og hvilken veier han skal gå og i EU korridorere,





**TOMT OG HALVFERDIG:** Ved disse kjøpesentrene har det ikke vært aktivitet siden jul.

forteller Per Håkon.

CLARO har tatt konsekvensene av det som skjedde i 2007, og tenker nå fremover mot neste valg i 2011. De viktigste er at de samme forviklingene ikke oppstår igjen.

- Målet er å få flest mulig utlendinger til å registrere seg og stemme ved neste valg. Det er bare slik Orihuela Costa kan få innflytelse. Orihuela er en litt spesiell kommune. Du har Orihuela by inne i landet også har du Orihuela Costa her ute ved Middelhavet. I mellom er det i praksis ingenting. Slik at det er lite av det som skjer her som interesserer de der i innlandet, og det er lite der som interesserer oss her ute ved kysten. På en måte kan man si at det går en konstant trekning mellom de to stedene.

CLARO planlegger en opplysningskampanje for å få engasjert flest mulig utlendinger foran neste valg. Det gjelder ikke bare for Orihuela Costa, men for resten av Costa Blanca også.

- Vi ønsker som sagt å få flest mulig med å stemme. Poenget er ikke å fortelle folk hvilket parti de skal stemme på, det får de avgjøre selv. Men det er klart at vi kommer til å oppfordre folk til å stemme på CLARO når valgkampen kommer skikkelig i gang.

**CALA MOSCA**

I tillegg til infrastrukturproblemer og valgproblemer, er den omfattende spekulative utbyggingen noe som foruroliger mange av innbyggerne på Orihuela Costa. I det siste det er særlig den planlagte utbyggingen av Cala Mosca, den siste

uberørte strekningen nedenfor N-332, som bekymrer.

- Cala Mosca har topp prioritet hos CLARO. Vi vil ikke at området skal bygges ut. Det forligger så mye hemmelighetskremeri rundt prosjektet at vi ikke vet eksakt hvordan det ligger an. Men de er tilsynelatende i gang med infrastrukturen.

Generelt syntes Per Håkon at det bygges og har blitt bygget alt for mye på Orihuela Costa. Han forteller om store leilighetskomplekser hvor 90 % av lei-



**ALDRI NOE EKSTRA:** Byggingen av nytt idrettsanlegg ble lovet i forkant av forrige valg. Nå bygges det med penger fra det statlige investeringsfondet.

lighetene står tomme og uferdige prosjekter som har midlertidig stanset opp fordi utbyggeren mangler penger.

- Det er masse som står tomt og halvferdig her. Likevel fortsetter kommunen å utstede byggetillatelse. Det sies at de er økonomisk avhengige av byggeaktiviteten. Det gjelder ikke bare boliger, men også kjøpesentre. Nede ved Carrefour står det to halvferdige, hvor det ikke har vært tatt et spadetak siden jul. Og i La Zenia finnes et relativt nytt senter hvor kun tre av 70 lokaler er tatt i bruk. Så kjøpesenterplass er det mer enn nok av her. Det er absolutt ikke behov for flere.

Per Håkon har en klar oppfatning av at roten til de fleste problemene ligger i en nedprioritering av området. Kommunen tjener penger på all aktiviteten der, men gir liksom ikke noe tilbake. Derfor sliter innbyggerne med ting som forsoplede fellesområder, stadige oversømmelser og stinkende kloakkutslipp.

- Et godt eksempel på at vi ikke blir prioritert er det nye idrettsanlegget som bygges rett ned i veien her. Det ble vi lovet foran forrige valg og vi fikk beskjed om at det var satt av penger på budsjettet. Da de dårlige tidene kom og regjeringen etablerte sitt investeringsfond til kommunene – Plan E – ble plutselig prosjektet underlagt kommunens overføringer fra staten, enda de sa det var på budsjettet fra før. Det viser at de ikke er villige til å satse noe ekstra her i området, sier Per Håkon.

**UFORTJENT RYKTE**

Motivasjonen for Per Håkon Breivolls engasjement er at han i utgangspunktet liker seg svært godt i sine nye hjemtrakter. Han mener Orihuela Costa har et kjempepotensial som bare ligger der og venter på å bli realisert til glede for både fastboende og turister.

- Vi har det veldig bra her og jeg vil det skal fortsette sånn. Tanken på å flytte en gang til er ikke fristende. Problemet er at alle infrastrukturproblemene her bidrar til å gi stedet et ufortjent dårlig rykte. Det verserer en del videoer på Youtube som ikke akkurat er flatterende. Det er det inntrykket vi ønsker å rette opp.



**UBERØRT NATUR:** Cala Mosca er den siste ubebygde strekningen på Orihuela Costa.

**Har du ikke besøkt oss ennå?**

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

**Nå ferske nyheter hver dag!**

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



**"Hva skjer"**  
Oversikt over messer, fiestas, konserter og mye mere.

**Valutakalkulator**  
Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i døgnet.

**Spørreundersølelser**  
Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

**Lesernes kommentarer**  
Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i Spaniaposten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

**Forum**  
Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- **Daglige oppdaterte nyheter**
- **Debatt**
- **Forum**
- **Kulturkalender**
- **Valutakalkulator**
- **Tidligere avisutgivelser (PDF)**
- **Og mye mye mer...**

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

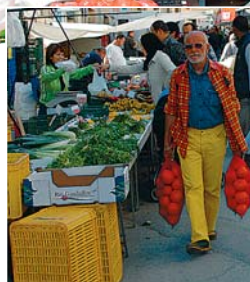




Markedet er en urgammel tradisjon i mange land. Her bringer jordbrukere og handelsmenn sine varer til torgs. Og ved å flytte markedet mellom forskjellige landsbyer og tettsteder hver dag sikret man seg kundene der de var den gangen folk i beste fall hadde ett esel. Markedene lever i beste velgående, selv om kremmerne melder om hardere konkurranse seg imellom.



**FREDAGER:** Torrevieja sentrum, folksomt, variert og innholdsrikt.



**LØRDAGER:** Markedet i Calpe lørdager er av de største på kysten.



**SØNDAGER:** Markedet i Benidorm søndager er en av våre favoritter.

## BRUKTMARKEDER (RASTRÓS)



JALÓN

**MYE RART:** Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en kryssning mellom loppemarked og antikvitetshandler.

- ALICANTE:** Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900
- BENIDORM:** Søndager jazz, funk og loppemarked
- CALPE:** Onsdager fra 0800-1400
- DÉNIA:** Fredager fra 0800
- GUARDAMAR:** Søndager (Rastro Santa Ana)
- JALÓN:** Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
- TEULADA:** Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
- LA NUCIA:** Søndager loppemarked
- POLOP:** Søndager loppemarked
- VILA JOYOSA:** Søndager kunst og antikk fra 0900

**MANDAG:**  
Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

**TIRSDAG:**  
Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)

**ONSDAG:**  
Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata  
Muchamiel

Ondara  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

**TORSDAG:**  
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Gandia  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

**FREDAG:**  
Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada  
Torrevieja  
(nære busstasjonen)

**LØRDAG:**  
Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Gandia  
Santa Pola  
Playa Flamenca

**SØNDAG:**  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:  
info@spaniaposten.no



**Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi**

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser  
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill  
• Flagg • Kort • X-ord...

DU FINNER OSS  
VED KIRKEPLASSEN

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

### SUDOKO Vanskelig

4		7			6		8	2
				9			3	5
		3					6	1
3			6		2			9
6			5		1			7
7	8						2	
5	3			6				
9	2		1				5	3

### SUDOKO Medium

4	8			5				
	6	1	3	2				
			4				8	
1	9				6	8		
6			2		5			3
		7	1				9	6
	5				1			
				4	2	1	6	
				6			5	8

### SUDOKO Enkel

8					5			
	4		9					
3					8		6	7
	5	8			1		9	
7	6		8		3		2	5
	9		6				1	7
6	7		1					3
					9		8	
			5					4

**Hvordan spille Sudoku:** Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

### Leserinnlegg

## "Alle har en bestemor på Solgården" ..., nå?"

Sa Stoltenberg i sin tale på 17. mai. På denne "barnas dag" synes mange at det var rart at en gruppe forventningsfulle barn i sine fine nasjonaldrakter ikke fikk lov til å fremføre sin norske folkedans, nettopp for bestemoren "sin". Etter å ha øvd jevnt og trutt i mange måneder var skuffelsen svært stor da de ble fortalt at de likevel ikke skulle få opptre for statsministeren vår.

Ei heller ved Casa Cultura fant man plass til den norske dansegruppen i programmet.

Det var flott at norske skolebarn fremførte en av våre tradisjonelle 17.mai-sanger. Den spanske folkedansen var et hyggelig innslag, og vi mener at det hadde vært naturlig å gå direkte over til norsk folkedans. Kanskje Zapatero hadde likt det?

Det var på forhånd annonsert at både statsministeren og ordføreren skulle være til stede ved serveringen av paella på sportsplassen, men ventetiden ble lang og tilskuerne gikk. Barna spurte: "Hvem skal vi danse for

nå?" Årets historiske og ellers så fantastiske festdag med to statsministre til stede er gått over i historien, men det vil komme flere 17.mai'er. La dette være et lite hjertesukk til neste års 17.mai-komite som forhåpentligvis vil finne plass til et så nasjonalt kulturinnslag i Alfaz.

**PÅ VEGNE AV EN GJENG SKUFFEDE, MEN FORHÅPENTLIGVIS FORTSATT DANSEGLADE BARN**

### Leserinnlegg

# Valgets kvaler

Arbeiderpartiet sliter med å skape sin identitet anno 2009. Den gamle politiske kraft som samlet et helt folk er i dag bare skyggen av seg selv. Den velferdsstat de skapte fra 1930 til 1970 tåler ikke det 20 århundre. Den nye verden med åpne grenser og fri flyt av det meste trenger en annen politisk visjon.

Sosialdemokratiets enkle budskap var greit når den store hop strevde etter gods, gull, kunnskap og likeverd. Velferd og trygghet ble bygd på ærlighet, fellesskap og dugnad, samt ansvar for og konsolidere opparbeidede goder og rettigheter. Ansvarsfølelsen for vår felles eiendom, "Velferdssamfunnet" er ikke lenger noe framtrekkende trekk.

Oppfinnsomheten for "tappemulighetene" fra større og større grupper er framtrekkende. Mil-liarder av kroner som skulle vært brukt til å bygge landet enda tryggere, sikre våre barn og banebarn arbeidsplasser, skoler, trygge veier, fritidstilbud og rekreasjonsmuligheter sløses uhemmet bort.

Flere og flere tror (i et hvert fall politikere) at mer offentlig administrasjon, flere og flere byråkrater, mer politi og mer av det meste løser et hvert samfunnsproblem. Kronene ruller uten at det skapes noe som helst av varig verdi.

Fortsatt tales det så vakkert om vårt "spleiselag", vår felles dugnad. Vår Statsminister eller vår Finansminister kan ikke tro på hva de sier. De er avgjort i besittelse av en større kløkt, men de har ikke klart å løsrive seg fra vår fordoms storhet. Nei innse det faktum at politikere sløser bort vår felles "Sparegris".

**EN VANLIG BORGERS POLITISKE INNSIKT TROR FORTSATT PÅ AT DET BURDE FINNES NOE IGJEN AV DET**

### GAMLE "SUNNE FOLKEVETT"

Forsvant det vettet med vårt moderne akademifiserte samfunn? Arbeidsfolk i ordets beste betydning er "utrydningstruet". Det bekymrer en "gammel" demokrat og forsvarer av det enkle politiske budskap. Likhet, Brorskap og Solidaritet mellom alle mennesker og folkeslag.

Nå er det ikke slik at jeg er så opptatt av AP's ve og vel, men er avgjort enig med Aslak Nore i VG 2.aug. d.å. at AP's politiske fortid burde forplikte. Andre partier kunne overta, men legenden om den spanske DON QUIJOTE lever også i Norge, enkelt, å kjempe mot vindmøller er krevende. Uansett, også den norske politiske hverdag må finne sin plass i en stor europeisk og verdensomspennende virkelighet. Vi kan ikke lenger opptre som "Annerledeslandet", solidaritet er fortsatt viktig, men samordning, fellesskap, likhet og brorskap må få den betydning det alltid har hatt/skulle ha, først da vil åpne grenser og fri flyt være et gode for de fleste mennesker.

Norge skal være attraktivt å komme til som turist, attraktivt å arbeide i og bo i, men vi kan da ikke være fristet for lykkejegere og kriminelle. Hardt og ærlig arbeid må igjen bli et varemerke for landets beboere. Vårt demokrati forvitrer fordi våre lokalpolitikere og rikspolitikere ikke evner å sette grenser for missbruk av fellesskapets innbetalte kapittel. Våre sosiale ordninger er møysommelig bygget opp til et unikt sikkerhetsnett. Dets bestående er avhengig av hengivenhet og en utpreget rettferdighetssans og av ekstrem møysommelighet.

Det er mange av oss som ser fram til at dagens politikere finner fram til nye virkemidler og nye visjoner for en ny og spennende verden.

**HARALD GIHLN**



NRK 1	2	N
Mandag 28.09.2009	Mandag 28. september	Mandag 28. September
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 The Rachael Ray Show
10.05 Norge rundt	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.30 Skjergardsmat	10:30 God morgen Norge	kl 08.20 Megaquiz
11.00 NRK nyheter	11:45 Hotel Cäsar	kl 09.50 Date My Mom
11.05 Frilandsshagen	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.20 Degraasi High
11.35 Ut i naturen: Svanesjøen	13:00 Hotel Cäsar	kl 10.45 Steg for steg
12.00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 11.15 Date My Mom
12.10 Med hjertet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 11.40 Høy på pæra
13.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12.10 Glamour
13:05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 12.35 Hundehviskeren
13:55 Offentlige hemmeligheter: Praha	15:30 Waschera	kl 12.35 What I Like About You
14.00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 14.05 Clueless
14:05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 15.25 Gossip Girl
14.30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 16.15 Ugly Betty
15.00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 17.05 SOS Barnevakten
15.10 Sjukhuset i Aidsensfield	18:00 Scrubs	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
16.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18.05 Premiere: John & Kate Plus 8
16.10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19.30 Premiere: Unge mødre
17.00 NRK nyheter	19:30 Hotel Cäsar	kl 19.30 4-stjerners middag halv åtte
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	20:00 Jakten på kjærligheten	kl 20.30 Premiere: 71° nord
17.25 Tid for tegn	21:00 Nyhetene	kl 23.00 Premiere: Valens frokost-TV
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv	21:20 Været	kl 23.20 Premiere: Southland
17:55 Nyheter på tegnspråk	21:25 Sportsnyhetene	kl 23.20 The Closer
18.00 Barne-tv	21:40 Irene Huss: Den knuste Tang-hesten	kl 00.10 CSI
18.00 Små Einsteins	22:35 Dollhouse - Premiere!	kl 01.00 Special Victims Unit
18.25 Trond med hammer'n	23:25 Kontoret	kl 01.50 FBI Files
18.40 Distriktsnyheter	23:50 Bror mot bror	kl 02.45 Playboy
19.00 Dagsrevyen	00:50 Numbers	
19.30 Puls	01:40 Cane	
19:55 Tingenes tilstand	02:30 Sexual healing	
20:25 Redaksjon EN	03:35 Sportsnyhetene	
20:55 Distriktsnyheter	03:50 Været	
21:00 Dagsrevyen 21	04:00 Sonen	
21:35 Kautokeinooppøret		
22:25 Store studio		
23.00 Kveldsnytt		
23:15 Derrick		
00:15 Menneskets store vandring		
01:05 Nytt på nytt		
01:35 Sport jukeboks		
03:00 Country jukeboks u/chat		

NRK 1	2	N
Tirsdag 29.09.2009	Tirsdag 29. september	Tirsdag 29. September
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 Hundehviskeren
10.05 Puls	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.30 Skjergardsmat	10:30 God morgen Norge	kl 09.50 Date My Mom
11.00 NRK nyheter	11:45 Hotel Cäsar	kl 10.20 Degraasi High
11.05 Frilandsshagen	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.50 Ugly Betty
11.35 Ut i naturen: Englar med skit på vengene	13:00 Hotel Cäsar	kl 11.40 Høy på pæra
12.00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 12.10 Glamour
12.10 Med hjertet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 12.35 Hundehviskeren
13.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 13.35 What I Like About You
13:05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 14.05 Clueless
13:55 Offentlige hemmeligheter: Edinburgh	15:30 Waschera	kl 14.35 Veronica Mars
14.00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 15.25 Gossip Girl
14:05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 16.15 Ugly Betty
14.30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 17.05 4-stjerners middag halv åtte
15.00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
15.10 Sjukhuset i Aidsensfield	18:00 Scrubs	kl 18.30 John & Kate Plus 8
16.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 19.00 Unge mødre
16.10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19.30 4-stjerners middag halv åtte
17.00 NRK nyheter	19:30 Hotel Cäsar	kl 20.30 Savnet
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	20:00 Da damene dro	kl 21.00 Nyhetene
17.25 Tid for tegn	21:00 Nyhetene	kl 21.30 CSI: Miami
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv	21:20 Været	kl 22.20 CSI
17:55 Nyheter på tegnspråk	21:25 Sportsnyhetene	kl 23.10 The Closer
18.00 Barne-tv	21:40 Grey's Anatomy	kl 00.00 CSI
18.00 Små Einsteins	22:30 Eks-isten	kl 00.50 Special Victims Unit
18.25 Trond med hammer'n	23:20 Harper's Island - Siste episode!	kl 01.40 FBI Files
18.40 Distriktsnyheter	00:05 Joey	kl 02.35 Playboy
19.00 Dagsrevyen	00:30 Medium	
19.30 Puls	01:20 Brothers & Sisters	
19:55 Tingenes tilstand	02:05 Frustrerte fru	
20:25 Redaksjon EN	02:55 Sportsnyhetene	
20:55 Distriktsnyheter	03:10 Været	
21:00 Dagsrevyen 21	03:20 Sonen	
21:35 Kautokeinooppøret		
22:25 Store studio		
23.00 Kveldsnytt		
23:15 Derrick		
00:15 Menneskets store vandring		
01:05 Nytt på nytt		
01:35 Sport jukeboks		
03:00 Norsk på norsk jukeboks		

NRK 1	2	N
Fredag 02.10.2009	Fredag 2. oktober	Fredag 02. Oktober
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 Hundehviskeren
10.05 Schrodingers katt	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.30 Skjergardsmat	10:30 God morgen Norge	kl 08.20 Megaquiz
11.00 NRK nyheter	11:45 Hotel Cäsar	kl 09.50 Date My Mom
11.05 Brennpunkt	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.20 Degraasi High
11.35 Ut i naturen: Svanesjøen	13:00 Hotel Cäsar	kl 10.50 Ugly Betty
12.00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 11.40 Høy på pæra
12.10 Med hjertet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 12.10 Glamour
13.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12.35 Hundehviskeren
13:05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 13.35 What I Like About You
13:55 Offentlige hemmeligheter: Tyrrol	15:30 Waschera: Fotball	kl 14.05 Clueless
14.00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 14.35 Veronica Mars
14:05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 15.25 Gossip Girl
14.30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 16.15 Ugly Betty
15.00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 17.05 4-stjerners middag halv åtte
15.10 Sjukhuset i Aidsensfield	18:00 Scrubs	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
16.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18.30 America's Funniest Home Videos
16.10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19.00 Hundehviskeren
17.00 NRK nyheter	18:55 Fredag	kl 20.00 Castle
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	19:30 Hotel Cäsar	kl 20.50 CSI: Miami
17.25 Tater - og stolt av det	20:00 X Factor	kl 21.40 CSI
17:55 Nyheter på tegnspråk	21:00 Nyhetene	kl 22.30 Special Victims Unit
18.00 Barne-tv	21:20 Været	kl 23.20 The Closer
18.00 Mamma Mia og Kråka	21:25 Sportsnyhetene	kl 00.10 Magnum, p.i.
18:05 Fjellgården i Trollheimen	21:40 X Factor fortsetter	kl 01.05 The Wonderland Murders
18:20 Pling Plong	22:10 Senkveid med Thomas og Harald	kl 02.55 Kontinenter på kollisjonskurs
18:40 Distriktsnyheter	23:20 Golden Goal	kl 03.50 Playboy
19.00 Dagsrevyen		
19:30 Norge rundt		
19:55 Beat for beat		
20:55 Nytt på nytt		
21:25 Skavian		
22:25 Detektimen: Sporløst forsvunnet		
23.05 Kveldsnytt		
23:20 Elskerinner		
00:20 Pop-revy fra 60-tallet		
01:15 Armstrong og Miller		
01:45 Country jukeboks m/chat		

NRK 1	2	N
Lørdag 03.10.2009	Lørdag 3. oktober	Lørdag 03. Oktober
07.00 Super Barne-tv	06:25 Sonen	kl 06.00 Playboy
07.00 Små Einsteins	07:00 TV 2 Junior	kl 07.00 The Planet's Funniest Animals
07.25 Tigga og Togga	10:00 Ocean Girl	kl 07.20 Fresh Prince i Bel Air
07.25 Filft og blomsterbarna	10:30 Bonanza	kl 07.50 Fresh Prince i Bel Air
07.35 Harry med betta full av dinosaurer	11:20 Melrose Place	kl 08.20 Megaquiz
07.50 Kometkameratene	12:10 60 Minutes	kl 09.50 Clueless
08.15 Småspøkelsene	13:00 Heksenes forsvare	kl 10.20 Clueless
08.20 Lillefot og vennene hans	13:50 Bare for moor skyld	kl 10.50 What I Like About You
08.45 Caspers skremmeskole	14:00 Dokument 2: K2	kl 11.50 What I Like About You
08:55 Pling Plong	15:00 Jakten på kjærligheten	kl 12.20 Pamela Anderson sensurert
09:15 Klar - ferdig - gå!	16:00 X Factor	kl 12.50 The Apprentice
09:45 Månåid-tv - Samisk barne-tv	17:00 X Factor	kl 13.50 Hundehviskeren
10.00 Den leiken den ville han sjå: Hvalfangeme	18:30 Nyhetene	kl 14.50 Wildlife
10.30 Speltek: Epidemier	18:45 LørdagsMagasinet	kl 15.40 Friday Night Lights
11.25 Husdrømmen	19:10 Sportsnyhetene	kl 16.30 One Tree Hill
11.50 Uventet besøk	19:20 Været	kl 17.20 One Tree Hill
12.20 Kystlandskap i fugleperspektiv	19:30 Skal vi danse	kl 18.10 Djevens løpeputt
12.30 Film: Ei kvinnes val	21:00 Nyhetene	kl 19.00 Åtting-mamma
14.15 Tilbaketil 60-tallet	21:15 Været	kl 20.00 Verdens strengeste foreldre USA
14.45 Beat for beat	21:20 Sportsnyhetene	kl 21.00 Southland
15.50 4-4-2: Tippetekamp: Starnesgodet: Boda/Glimt	21:40 Skal vi danse - resultater	kl 21.50 Jaget
18.00 Barne-tv	22:45 Film: K-Pax	kl 00.00 Terminator: Sarah Connor Chronicles
18.00 Kometkameratene	00:45 Hope & Faith	kl 00.50 Bulleproof
18.25 Underbukseparatene	01:10 Film: Tuck Everlasting	kl 02.20 The Graham Norton Show
18.30 Gutta boys	02:45 America's Got Talent	kl 03.15 Playboy
19.00 Lørdagsrevyen	03:35 Sportsnyhetene	
19:45 Lotto-trekning	03:50 Været	
19:55 De ukjente	04:00 Sonen	
20:55 Norsk attraksjon		
21.25 Med hjertet på rette staden		
22.10 Løvebakken		
22:35 Viggo på lørdag		
23.05 Kveldsnytt		
23.20 Nattkino: Dagboken		
01.20 Den norske humor		
01.50 Dansefot jukeboks m/chat		
04.00 Country jukeboks u/chat		

LEIEBIL TIL LAVPRIS

# Leiebil høsten/vinteren 2009?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)

Billigst og enklest på internett

**PRISGARANTI**

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

NRK 1	2	N
Onsdag 30.09.2009	Onsdag 30. september	Onsdag 30. September
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Ut i naturen: Magasin 10:30 Skjergardsmat 11:00 NRK nyheter 11:05 Frilandsdagen 11:35 Ut i naturen: Luksuscruise i havkajak 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Par i hjertet 13:55 Offentlige hemmeligheter: Umbria - Italia 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Sjukehuset i Aidsensfield 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 På fisketur med Bård og Lars 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Olivia 18:10 Ugler i mosen 18:30 Plopp, Plopp og Plomma 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerinspektørene 19:55 Folk: Sju jobbar, ja takk! 20:25 Redaksjon E11 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 House 22:30 "Oh my God" 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 Skjønnhet i fangedrakt 00:35 Skavlán 01:35 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefor jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dokument 2: K2 - Sesongpremier! 22:40 Koneklubben 23:30 60 Minutes 00:20 Svindlertriks 00:55 Penn og Teller 01:30 Grey's Anatomy 02:20 Sportsnyhetene 02:35 Været 02:45 Sonen	kl 06:00 Playboy kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 Åtling-mamma kl 21:30 CSI: N.Y. kl 22:20 Special Victims Unit kl 23:10 The Closer kl 00:00 CSI kl 00:50 Special Victims Unit kl 01:40 FBI Files kl 02:35 Playboy

NRK 1	2	N
Søndag 04.10.2009	Søndag 4. oktober	Søndag 04. Oktober
07:00 Super Barne-tv 07:00 Supertrioen 07:25 Den lille blå dragen 07:30 Bernt og Erling på nye eventyr 07:40 Horri Racerbil 07:50 Disneylumen 08:35 Caspers skremmeskole 08:50 Erstatterne 09:15 Supperia 09:25 Pat og Stan 09:35 Saueri Shaun 09:45 Månåid-tv - Lulesamisk barne-tv 10:00 Folk: Tre rein og en leilighet 10:30 Ut i naturen: Magasin 10:55 Norge rundt 11:20 Løvebakken 11:45 "Oh my God" 12:15 Film: Troll kan temjast 13:40 Å male med ord 14:20 Billedbrev fra Europa: Pavens tapre soldater 14:30 Norsk attraksjon 15:00 Norsk attraksjon 15:30 John Teigen 60 år 16:30 De ukjente 17:30 Åpen himmel: Livsglede 18:00 Barne-tv 18:00 Boxer 18:30 Newton 19:00 Sanddagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 Elixir 20:35 Tore på sporet 21:25 Mysterier med George Gently 23:00 Kveldsnytt 23:20 Menneskesmuglerne 00:10 Beat for beat 01:10 Viggo på lørdag	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Summerland 13:50 Bare for moro skyld 14:00 På Harley i USA 14:30 TV 2 hjelper deg 15:00 Da damene dro 16:00 Skal vi danse 17:30 Skal vi danse - resultatet 18:00 Gudene vet 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Rosenborg - Start 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Rosenborg - Start 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 Life On Mars 00:35 God kveld Norge 01:10 Senkveld med Thomas og Harald 02:15 Messias: Disiplene 03:00 Messias: Disiplene 03:45 Grey's Anatomy 04:35 Været 04:45 Sonen	kl 06:00 Playboy kl 07:00 The Planet's Funniest Animals kl 07:20 Fresh Prince i Bel Air kl 07:50 Fresh Prince i Bel Air kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Clueless kl 10:20 Clueless kl 10:50 Clueless kl 11:20 What I Like About You kl 11:50 What I Like About You kl 12:20 Wildfire kl 13:10 4-stjerners middag halv åtte kl 14:10 4-stjerners middag halv åtte kl 15:10 4-stjerners middag halv åtte kl 16:10 4-stjerners middag halv åtte kl 17:10 Blanke ark kl 18:10 Dyrlegen på Bondi Beach kl 18:40 71° nord kl 20:10 Valens frokost-TV kl 20:40 Premiere: Sporløs forsvunnet kl 21:30 Blanke ark kl 22:30 CSI: N.Y. kl 23:20 The Closer kl 00:10 Soldier kl 01:50 Fornemmelse for mord kl 03:10 Playboy

NRK 1	2	N
Torsdag 01.10.2009	Torsdag 1. oktober	Torsdag 01. Oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Forbrukerinspektørene 10:30 Skjergardsmat 11:00 NRK nyheter 11:05 Frilandsdagen 11:35 Ut i naturen: Freda ro på Rennølsestra 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Par i hjertet 13:55 Offentlige hemmeligheter: Venezia 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Sjukehuset i Aidsensfield 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Tid for tegn 17:40 Månåid-tv - Lulesamisk barne-tv 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Sorens ønsketøvlér 18:05 Fritt fram 18:30 Pingu 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrødingers katt 19:55 Tilbake til 60-tallet 20:25 Redaksjon E11 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:35 2. verdenskrig - bak lukkede dører 22:30 Den norske humor 23:00 Kveldsnytt 23:15 Ulix 23:45 Klar til kamp! 01:15 Kulturnytt 01:25 Norsk på norsk jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Forsvarsadvokaten 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 The Cleaner  Torsdag kveld fra Nydalen - Sesongpremieret! 23:30 Labyrint 00:20 Criminal Minds 01:10 Judging Amy 02:00 Sportsnyhetene 02:15 Været 02:25 Sonen	kl 06:00 Playboy kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 Verdens strengeste foreldre USA kl 21:30 SOS Barnevakten kl 22:30 The Closer kl 00:10 CSI kl 01:00 Special Victims Unit kl 01:50 FBI Files kl 02:45 Playboy

**smile**  
DENTAL CLINIC

**Velkommen!**

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe  
Dra. Filippa Weichbrodt  
Dr. Daniel Rojkovski

☎ 966 70 50 83  
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
03183 Torrevieja / Alicante

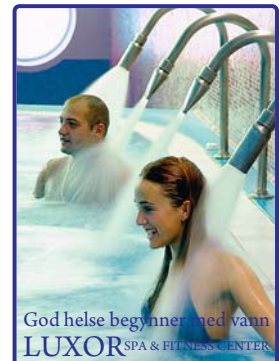
**AKUTT TELEFON:  
650 570 444**

**SPANIAPOSTEN  
MARKEDSFØRE  
DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfoz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

**Vil du prøve oss ?**

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost salg@spaniaposten.no



**Scandigo Supermercado**

Velkommen til hyggelig handel

Best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo Supermercado, c/La Loma 37, Skandinavisk Senter, Torrevieja  
Tel: 965 718 281 Mail: scandigo@laksess.net  
Åpningstider: Mandag til fredag 09:00-18:00 - Lørdag 09:00 - 15:00

**Nå direkte til Alicante fra Torp!**

Fra 3. juni kan du fly direkte til Alicante fra Sandefjord Lufthavn.  
Avgang hver onsdag, fredag og søndag.

**torp.no** **RYANAIR**



NRK 1	2	N
Mandag 05.10.2009	Mandag 5. oktober	Mandag 05. Oktober
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 Hundehviskeren
10.05 Norge rundt	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.30 Skjergardsmat	10:30 God morgen Norge	kl 08.20 Megaquiz
11.00 NRK nyheter	11:45 Hotel Casar	kl 09.50 Date My Mom
11.05 Frilandsshagen	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.20 Degrassi High
11.35 Ut i naturen: Rådyrkalven ved havet	13:00 Hotel Casar	kl 10.50 Ugly Betty
12.00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 11.40 Høy på pæra
12.10 Med hjertet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 12.10 Glamour
13.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12.35 Hundehviskeren
13.05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 13.35 What I Like About You
13.55 Offentlige hemmeligheter: Krakov	15:30 Waschera	kl 14.05 Cleuesis
14.00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 14.35 Veronica Mars
14.05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 15.25 Gossip Girl
14.30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 16.15 Ugly Betty
15.00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 17.05 SOS Barnevaktene
15.10 Jessica Fletcher	18:00 Scrubs	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
16.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18.30 John & Kate Plus 8
16.10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19.00 Unge mødre
17.00 NRK nyheter	18:55 Tabloid	kl 19.30 4-stjerners middag halv åtte
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	19:30 Hotel Casar	kl 20.30 711 nord
17.25 Tid for tegn	20:00 Jakten på kjærligheten	kl 22.00 Valens frokost-TV
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv	21:00 Nyhetene	kl 22.30 Southland
17.55 Nyheter på tegnspråk	21:20 Været	kl 23.20 The Closer
18.00 Barne-tv	21:25 Sportsnyhetene	kl 00.10 CSI
18.00 Små Einsteins	21:40 Irene Huss: Den knuste Tang-hesten	kl 01.00 Special Victims Unit
18.25 Trond med hammer'n	22:35 Dolhouse	kl 01.50 FBI Files
18.40 Distriktsnyheter	23:25 Kontoret	kl 02.45 Playboy
19.00 Dagsrevyen	23:50 Bror mot bror	
19.30 Puls	00:50 Numbers	
19.55 Tingenes tilstand	01:40 Cane	
20.25 Redaksjon EN	02:30 Grey's Anatomy	
20.55 Distriktsnyheter	03:20 Sportsnyhetene	
21.00 Dagsrevyen 21	03:35 Været	
21.35 Kautokeinoopprøret	03:45 Sonen	
22.25 Store studio		
23.00 Kveldsnytt		
23.15 Derrick		
00.15 Menneskets store vandring		
01.05 Nytt på nytt		
01.35 Sport jukeboks		
03.00 Country jukeboks u/chat		

NRK 1	2	N
Tirsdag 06.10.2009	Tirsdag 6. oktober	Tirsdag 06. Oktober
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 Hundehviskeren
10.05 Puls	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.30 Skjergardsmat	10:30 God morgen Norge	kl 08.20 Megaquiz
11.00 NRK nyheter	11:45 Hotel Casar	kl 09.50 Date My Mom
11.05 Frilandsshagen	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.20 Degrassi High
11.35 Ut i naturen: Merket for livet	13:00 Hotel Casar	kl 10.50 Ugly Betty
12.00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 11.40 Høy på pæra
12.10 Med hjertet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 12.10 Glamour
13.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12.35 Hundehviskeren
13.05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 13.35 What I Like About You
13.55 Offentlige hemmeligheter: California	15:30 Waschera	kl 14.05 Cleuesis
14.00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 14.35 Veronica Mars
14.05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 15.25 Gossip Girl
14.30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 16.15 Ugly Betty
15.00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 17.05 4-stjerners middag halv åtte
15.10 Jessica Fletcher	18:00 Scrubs	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
16.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18.30 John & Kate Plus 8
16.10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19.00 Unge mødre
17.00 NRK nyheter	18:55 Tabloid	kl 19.30 4-stjerners middag halv åtte
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	19:30 Hotel Casar	kl 20.30 Savnet
17.25 Tid for tegn	20:00 Da damene dro	kl 21.30 CSI: Miami
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv	21:00 Nyhetene	kl 22.20 CSI
17.55 Nyheter på tegnspråk	21:20 Været	kl 23.10 The Closer
18.00 Barne-tv	21:25 Sportsnyhetene	kl 00.00 CSI
18.00 Små Einsteins	21:40 Grey's Anatomy	kl 00.50 Special Victims Unit
18.25 Trond med hammer'n	22:30 Eks-listen - Siste episode!	kl 01.40 FBI Files
18.40 Distriktsnyheter	23:20 El Stone - Sesongstart!	kl 02.50 Playboy
19.00 Dagsrevyen	00:10 Joey	
19.30 Ut i naturen: Naturreparatørene	00:35 Medium	
19.55 Den leiken den ville han sjå: Linetiskene	01:25 Brothers & Sisters	
20.25 Redaksjon EN	02:10 Frustrerte fruer	
20.55 Distriktsnyheter	03:00 Sportsnyhetene	
21.00 Dagsrevyen 21	03:15 Været	
21.30 Brennpunkt	03:25 Sonen	
22.20 Extra-trekning		
22.30 Bokprogrammet: Store norske		
23.00 Kveldsnytt		
23.15 Film: Olme beist		
00.45 Epidemier		
01.40 Ut i naturen jukeboks		
03.00 Norsk på norsk jukeboks		

NRK 1	2	N
Fredag 09.10.2009	Fredag 9. oktober	Fredag 09. Oktober
06.30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06.00 Playboy
10.00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07.00 Hundehviskeren
10.05 Brennpunkt	10:00 FrokostQuiz	kl 07.50 America's Funniest Home Videos
10.55 Nobels fredspris 2009 kunngjøres	10:30 FrokostQuiz	kl 08.20 Megaquiz
11.35 Ut i naturen: Er det så galt å være smill?	11:45 Hotel Casar	kl 09.50 Date My Mom
12.00 NRK nyheter	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10.20 Degrassi High
12.10 Veien til øyriket	13:00 Hotel Casar	kl 10.50 Ugly Betty
12.45 Stortingets høytidelige åpning	13:30 Den syvende himmel	kl 11.40 Høy på pæra
14.30 Andre avenyen	14:15 Den rosa panteren	kl 12.10 Glamour
15.00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12.35 Hundehviskeren
15.10 Jessica Fletcher	15:00 Malcolm i midten	kl 13.35 What I Like About You
16.00 NRK nyheter	15:30 Waschera: Fotball	kl 14.05 Cleuesis
16.10 Dynastiet	16:00 Home and Away	kl 14.35 Veronica Mars
17.00 NRK nyheter	16:30 Venner for livet	kl 15.25 Gossip Girl
17.10 Oddasat - nyheter på samisk	17:00 Dharma & Greg	kl 16.15 Ugly Betty
17.25 Doktor Åsa	17:30 That '70s Show	kl 17.05 4-stjerners middag halv åtte
17.55 Nyheter på tegnspråk	18:00 Scrubs	kl 18.05 America's Funniest Home Videos
18.00 Barne-tv	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18.30 America's Funniest Home Videos
18.00 Mamma Me og Kråka	18:50 Været	kl 19.00 Hundehviskeren
18.20 Piling Plong	18:55 Fredag	kl 20.00 Castle
18.40 Distriktsnyheter	19:30 Hotel Casar	kl 20.50 CSI: Miami
19.00 Dagsrevyen	20:00 X Factor	kl 21.40 CSI
19.30 Norge rundt	21:00 Nyhetene	kl 22.30 Special Victims Unit
19.55 Beat for beat	21:20 Været	kl 23.20 Cold Case
20.55 Nytt på nytt	21:25 Sportsnyhetene	kl 00.10 Magnum, p.i.
21.25 Skavian	21:35 Før landskampen	kl 01.05 Veien til Nashville
22.25 Detektimen: Sporløst forsvunnet	21:45 X Factor resultater	kl 03.10 På havets bunn
23.05 Kveldsnytt	22:15 Senkveld med Thomas og Harald	kl 04.05 Playboy
23.20 Elskerinner	23:25 Golden Goal	
00.20 Oasis - Don't Look Back in Anger	Torsdag kveld fra Nydalen	
01.15 Armstrong og Miller	00:55 Film: Election	
01.45 Country jukeboks m/chat	02:40 Film: Slekten er verst	
04.00 Dansefot jukeboks u/chat	04:30 Sportsnyhetene	
	04:45 Været	

NRK 1	2	N
Lørdag 10.10.2009	Lørdag 10. oktober	Lørdag 10. Oktober
07.00 Super Barne-tv	06:25 Sonen	kl 06.00 Playboy
07.00 Små Einsteins	07:00 TV 2 Junior	kl 07.00 The Planet's Funniest Animals
07.25 Tigga og Togga	10:00 Ocean Girl	kl 07.20 Fresh Prince i Bel Air
07.25 Fiffi og blomsterbarna	10:30 Lidenskabens skole	kl 07.50 Fresh Prince i Bel Air
07.35 Harry med batta full av dinosaurer	11:00 Dokument 2: Abids ambisjon	kl 08.20 Megaquiz
07.50 Kometkameratene	12:00 Jakten på kjærligheten	kl 09.50 Cleuesis
08.15 Småspøkelsene	13:00 X Factor	kl 10.20 Cleuesis
08.25 Lillifot og vennene hans	14:00 X Factor	kl 10.50 What I Like About You
08.45 Caspers skremmeskole	15:30 Fotball: Før kampen	kl 11.20 What I Like About You
09.00 Piling Plong	15:55 Fotball: Norge - Sør-Afrika 1. omgang	kl 11.50 What I Like About You
09.15 Klar - ferdig - gå!	16:50 Fotball: I pausen	kl 12.20 America's Funniest Home Videos
09.45 Månåid-tv - Samisk barne-tv	17:00 Fotball: Norge - Sør-Afrika 2. omgang	kl 12.50 The Apprentice
10.00 Den leiken den ville han sjå: Linetiskene	18:00 Fotball: Etter kampen	kl 13.50 Hundehviskeren
11.30 Husdrømmen	18:30 Nyhetene	kl 14.50 Wildfire
12.00 Uventet besøk	18:45 LørdagsMagasinet	kl 15.40 Friday Night Lights
12.30 Elvis - store øyeblikk	19:10 Sportsnyhetene	kl 16.30 One Tree Hill
13.25 Film: Evig din	19:20 Været	kl 17.20 One Tree Hill
15.10 Bokprogrammet spesial: Per Olov Enquist	19:30 Skal vi danse	kl 18.10 Djevelens løpegutt
15.40 Tilbake til 60-tallet	21:00 Nyhetene	kl 19.00 Åtting-mamma
16.10 Tore på sporet	21:15 Været	kl 20.00 Verdens strengeste foreldre USA
17.00 Beat for beat	21:20 Sportsnyhetene	kl 21.00 Southland
18.00 Barne-tv	21:40 Skal vi danse - resultater	kl 21.50 Taking Lives
18.00 Kometkameratene	22:10 God kveld Norge	kl 23.40 Terminator: Sarah Connor Chronicles
18.25 Underbuksepiratene	22:45 Film: The Italian Job	kl 00.30 Spartan
18.30 Guttas boys	00:35 Hope & Faith	kl 02.20 Surface
19.00 Lørdagsrevyen	01:00 Film: Dickie Roberts: Former Child Star	kl 03.05 Playboy
19.45 Lotto-trekning	02:40 America's Got Talent	
19.55 De ukjente	03:25 Sportsnyhetene	
20.55 Norsk attraksjon	03:40 Været	
21.25 Med hjertet på rette staden	03:50 Sonen	
22.10 Løvebakken		
22.35 Viggo på lørdag		
23.05 Kveldsnytt		
23.20 Nattkino: Imagine Me and You		
00.50 Den norske humor		
01.20 Dansefot jukeboks m/chat		

**Tips oss!** Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



## Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)
- Benytt kontakt skjema på vår website, [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1	2	N
Onsdag 07.10.2009	Onsdag 7. oktober	Onsdag 07. Oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Ut i naturen: Natureparatorene 10:30 Skjergardsmat 11:00 NRK nyheter 11:05 Frilandsdagen 11:35 Ut i naturen: Sopp på liv og død 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Par i hjertet 13:55 Offentlige hemmeligheter: Barcelona 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Doktor Åsa 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Olivia 18:10 Ugler i mosen 18:30 Plipp, Plopp og Plomma 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerinspektorene 19:55 Folk: Ikke bare Mossa 20:25 Redaksjon Eiv 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 House 22:30 "Oh my God" 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 True Blood 00:40 Skavlan 01:40 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:55 Hotel Casar 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dokument 2: Abids ambisjon 22:40 Koneklubben 23:30 60 Minutes 00:20 Svindlertriks 00:55 Penn og teller 01:30 Grey's Anatomy 02:20 Sportsnyhetene 02:35 Været 02:45 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 Åtting-mamma kl 21:30 CSI: N.Y. kl 22:20 Special Victims Unit kl 23:10 Cold Case kl 00:00 CSI kl 00:50 Special Victims Unit kl 01:40 Kriminalteknikerne kl 02:10 Pamela Anderson usensurert kl 02:40 Playbox

NRK 1	2	N
Torsdag 08.10.2009	Torsdag 8. oktober	Torsdag 08. Oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Forbrukerinspektorene 10:30 Camilla Plum - Boller av stål 11:00 NRK nyheter 11:05 Frilandsdagen 11:35 Ut i naturen: Europas siste villrein 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Par i hjertet 13:55 Offentlige hemmeligheter: Wien 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Ut i naturen 17:40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Sorens ønsketøvlør 18:05 Fritt fram 18:35 Danny og Daddy 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrödingers katt 19:55 Tilbake til 60-tallet 20:25 Redaksjon Eiv 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Program ikke faksatt 22:30 Den norske humor 23:00 Kveldsnytt 23:15 Urix 23:45 Klar til kamp! 01:15 Kulturnytt 01:25 Norsk på norsk jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Forsvarsadvokaten 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:35 Før landskampen 21:45 FlashForward - Premieret  Torsdag kveld fra Nydalen 23:35 Labyrint 00:25 Criminal Minds 01:15 Judging Amy 02:05 Sportsnyhetene 02:20 Været 02:30 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 Verdens strengeste foreldre USA kl 21:30 SOS Barnevakten kl 22:30 Cold Case kl 00:10 CSI kl 01:00 Special Victims Unit kl 01:50 Kriminalteknikerne kl 02:20 Pamela Anderson usensurert kl 02:50 Playbox

NRK 1	2	N
Søndag 11.10.2009	Søndag 11. oktober	Søndag 11. Oktober
07:00 Super Barne-tv 07:00 Supertrioen 07:25 Lennart og Kviv 07:30 Bernt og Erling på nye eventyr 07:35 Rorri Racerbil 07:45 Disneytiden 08:40 Caspers skremmeskole 08:50 Erstatterne 09:15 Supenia 09:25 Sauen Shaun 09:35 Pat og Stan 09:45 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10:00 Folk: Sju jobbar, ja takk! 10:30 Ut i naturen: Natureparatorene 10:55 Runde nordt 11:20 Løvebakken 11:45 "Oh my God" 12:15 Film: Ein herleg april 13:45 Kjell Stormoen 14:15 Ansikt til ansikt med villsvinet 14:45 Film: Operasjon sjøsprøyt 16:00 Norsk attraksjon 16:30 De ukjente 17:30 Åpen himmel: Møte i Salem 18:00 Barne-tv 18:00 Bover 18:30 Newton 19:00 Sanddagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 Eivir 20:35 Tore på sporet 21:25 Mystier med George Gently 23:00 Kveldsnytt 23:15 Europas nye fascister 00:10 Beat for beat 01:10 Viggo på lørdag 01:40 Svisj gull	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 60 Minutes 12:10 Party of Five 13:00 Summerland 13:50 Bare for moro skyld 14:00 På hestens premisser 14:30 TV 2 hjelper deg 15:00 Da damene dro 16:00 Skal vi danse 17:30 Skal vi danse - resultater 18:00 Gudene vet 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Supernanny 20:00 Alexander Rybak spiller i Operaen 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Beck: Lockpoiken 22:35 Beck: Lockpoiken 23:30 Life On Mars - Siste episode! 00:20 Sykkel: Paris - Tours 00:55 God kveld Norge 01:30 Senkveld med Thomas og Harald 02:35 Messias: Disiplene 03:20 Messias: Disiplene 04:00 Grey's Anatomy 04:50 Sportsnyhetene 05:05 Været 05:15 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 The Planet's Funniest Animals kl 07:20 Fresh Prince i Bel Air kl 07:50 Fresh Prince i Bel Air kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Clueless kl 10:20 Clueless kl 10:50 Clueless kl 11:20 What I Like About You kl 11:50 What I Like About You kl 12:20 Wildfire kl 13:10 4-stjerners middag halv åtte kl 14:10 4-stjerners middag halv åtte kl 15:10 4-stjerners middag halv åtte kl 16:10 4-stjerners middag halv åtte kl 17:10 Blanke ark kl 18:10 Dyrlegen på Bondi Beach kl 18:40 71° nord kl 20:10 Valens frokost-TV kl 20:40 Sportst forsunnet kl 21:30 Blanke ark kl 22:30 CSI: N.Y. kl 23:20 The Closer kl 00:10 Fair Game kl 01:45 Fornemmelse for mord kl 03:15 Playbox



**HOTEL LEVANTE CLUB**  
★★★★

Bryllup & konferanser ute i det fri eller i ett av våre mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!  
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,  
Rincón de Loix, Benidorm

[www.hotellevanteclub.com](http://www.hotellevanteclub.com)  
email: [evento@hlc.grupo-centauro.com](mailto:evento@hlc.grupo-centauro.com)

**DANILSERVICE**  
FISCAL & LEGAL ADVISERS  
SINCE 1993

*Din trofaste lokale partner på Costa Blanca*

**SKANDINAVISK RÅDGIVNING**

- Skatter
- Skjøter
- Testamenter
- Arveskifte
- Fullmakter
- Nie/residencia
- Forsikringer

*Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00*

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja, Spanien  
[www.danilservice.es](http://www.danilservice.es) • [recepion@danilservice.es](mailto:recepion@danilservice.es)

Tel +34 96 670 45 19  
Fax +34 96 670 08 31



## BIL, MC & TILBEHØR

### 3 BILER TIL SALG

Mercedes Benz A-Klasse 1,6l. 1999 mod. med alt utstyr, aut, skinn, aircond, alt elektrisk meget pen bil gunstig. Pris; EUR 5.000

Audi S-8, 2001 mod, også med alt, ja absolutt alt utstyr, skinn, navi, aut, og alt el. Pris; EUR 11.000

Lotus 7 Caterham, (Pilgrim) meget spesiell bil. Pris; EUR 10.000

Alle bilene er i meget pen forfatning. Prisene kan også diskuteres litt.

Tlf: (34) 626653520  
(47) 90038830

### PEL ZAFIRA 1,9 CDTI

Selger en Opel Zafira 1,9 CDTI Cosmo, (Topputtgave) inntil 7 seter. reg første gang 24.11.2007 (2008 modell) 6 trinns Automatic/Tipt. 120hk. Sølvblå metallic. Mye orig. utstyr. Km ca 41.000.

Kun 150.000,- NKR  
Tel: +34 639076615

### SCOOTER ØNSKES KJØPT

Jeg ønsker å kjøpe en rimelig og pent brukt scooter. Må være forsikret, registrert og i god stand. Kontakt: Silje Caroline Ørving. Telefon: 672 582 152.

### CHRYSLER VOYAGER SE



3,3 liter V6, automatgir, el.vindu, aircondition, første-gangsregistrert: 27.05.98  
3.500 Euro. Tlf: 646 670 669 (Altea)

### BIL ØNSKES KJØPT

Bil med automatgir nyere fra 2004 kjøpes. Er i Albir i høstferien 25.09-5.10.  
Tlf +4790567375

Mail: lars@molsater.com

## BOLIG SØKES

### ØNSKER LANGTIDSLEIE

Voksens ansvarbevisst par, m. en liten snill og rolig hund ønsker langtidsleie ved Costa del sol 2 roms. Ønskelig periode er: medio oktober-medio februar, mulig lengre. Må ikke være "luxus", men grei standard og beliggenhet er viktig, gjerne norske tv kanaler, internet mm. og grei kommunikasjon. Håper på positivt svar til: liv@livconsult.com - eller tlf. mobil 91511075

### ØNSKER LEILIGHET ALBIR OMRÅDET

Norsk Ektepar i 60 årene har behov for konfortabel 2 -3 roms- bad , i leilighet området Benidorm, Albir, Altea f.o.m : 5. Desember 2009 t.o.m. 24. Mars 2010. Solrikt . Terasse og eller Balkong. Parkeringsplass en fordel. Send Bilder og detaljer samt Leiiepris med el og vann EX. el vann. Internet ? TV ? Oppvarmet Basseng ? Mail til : persival@tele2.no

### LANGTIDSLEIE I SPANIA

Voksens par m.liten snill hund ønsker langtidsleie i Spania, helst fra Oktober 09. Må ikke være "luxus"men grei standard, helst 2 soverom og på bakkeplan. tlf. 91511075 e-post: liv@livconsult.com

### ØNSKER LEIE I SPANIA

Eg er ein påliteleg, roleg og hyggjeleg mann, 51 år som ynskjer å leige ei lita leilighet med enkel standard i Spania - Costa del Sol - Torremolinos (aller helst) - Costa Blanca - Alicante - Torrevejeja, med omlag 2000 pr. mnd, nær strand er ynskjeleg, men ikkje avgjerande. Ikkje røyk eller fest. Kan påta meg oppussing eller anna arbeid. Send mail til: jahaja@start.no

### LEIGE AV LEILIGHET

Rolig akademikar fra Voss søker feriebusstad for kort studieopphald (språkpraksis) på solkysten. Periode ca 20.nov-20. des. Kun ein person, ikkje røykar. Kan betala forskot.

Epost: inge-va@online.no.  
Tlf Noreg 95 12 81 65.

## BOLIG TILBYS

### Costa Blanca - Nord Marina Baixa

#### LEILIGHETER I ALBIR TIL LEIE

I vårt private hus, med gangavstand til stranden og sentrum av Albir, har vi to leiligheter til leie. Begge leilighetene har egen inngang, stue med kjøkkenkrok og spiseplass, to soverom og ett bad. Den ene leil. egner seg best for kun en person. Pris; EUR 500,- per.mnd. strøm og vann inkludert. 695 592 402

#### FLOTT LEIL. VED SJØEN I ALTEA

Leilighet med 2 soverom leies ut



fra November -09 for langtids/vinterleie. Perfekt beliggenhet med fabelaktig sjøutsikt. Leiligheten er pusset opp og er stilig og komfortabelt møblert. Her er føler man seg fort hjemme. Bilder kan sendes. Kontakt Lawrence: +34 636 034 943 eller

lawrence\_rossum@telefonica.net

#### LANDLIG IDYLL, JALON DALEN

Vakker, fullstendig renovert



finca med 3 soverom leies ut fra nov -09 til mars -10. Koselig innredet med peis og med sentralvarme. En fredelig plass omgitt av flott natur i utkanten av landsbyen Alcalali og med en frodig hage - et drømmested for naturelskere! Bilder kan sendes. Kontakt Lawrence: +34 636 034 943 eller

lawrence\_rossum@telefonica.net

## DIVERSE LØSØRE M.M.

### TRIMSYKKEL TIL GIBORTPRIS

Ny trimsykkel m/elektronisk frontpanel for div.trimprogram. Gies nesten bort.

Yamaha Keyboard, helt nytt type Yamaha 403,61 tangenter selges rimelig.

tlf.699597955 Orihuela Costa

### BETALER OPPTIL 100 EURO

for vinylplater (singles) m/THE BEATLES (Norske utgivelser). og NORSKE BEATARTISTER. Må ha billedomslag. Henter.

Andre 60-talls artister er også interessante. Gjerne skandinaviske artister.

Tlf. 966769956/695313070

wholsen.goldies@hotmail.com

### SELGER 2 FLYGIBILJETTER

Pga ändring i vår resa säljs 2 flygbiljetter Norwegian Airlines 6th Oktober 2009 från Alicante till Köpenhamn till Euro 120.00 ca halva priset. Dessutom namn byte kostnader betalar jag.

Tel: +34 605 711 694

Mail: arya@globalnet.net

### STORT UTSALG

Stort utvalg av kontormøbler, reoler, konferansebord med 6 stoler, printere, fax, whiteboard, kjøleskap, aircondition og øvrig kontorutstyr.

alt skal vekk! knallpriser!

Tid: Mandag 28/9 kl. 10 - 14 og 16 - 19.

Sted: Cami de La Mar 95 (Midt mellom Alfaz del Pi og Albir)

Tlf: 662 135 754 / 695 774 742

### FORRETNINGSMULIGHET

Etter 11 år i Albir og 27 år i Spania, selger vi vår virksomhet for å pensjonere oss. Forretningen ligger like ved den nye markedsplassen i Albir, i nærheten av Bok-Kafe'n, Elin, det norske legesenteret og den norske optikeren. Virksomheten er verken bar, restaurant eller eiendomsmegler. Arbeidstiden er bare 37 timer per uke. Pris: 42.000 euro eller høystbydende. Ring Tony på 629 379 079.

## BOLIG TILBYS

### Costa Blanca - Syd Vega Baja

#### HUS I LA MARINA

Hus med 2 leiligheter til leie i urb. La Marina. Svømmebasseng. 200 m til handlesenter og restauranter, kort vei til badestrand.

Ta kontakt for flere opplysninger på tlf nr; 966717574

#### PC'ER TIL SALGS I ALTEA



HTPC Antec Fusion kasse i sølv, Intel Pentium D 2.8 GHz (Dual Core), DVD spiller/brenner, 400GB Seagate Harddisk, 2GB RAM, Nettverk (10/100/1000), PCI Express 16x. 360 Euro.

Kontakt: 627 816 569 (Altea)

#### ØNSKES KJØPT

Gulvteppe og 2 stresslesstoler ønskes kjøpt.

Tlf. etter kl. 18:00: 966865481

#### ØNSKES KJØPT

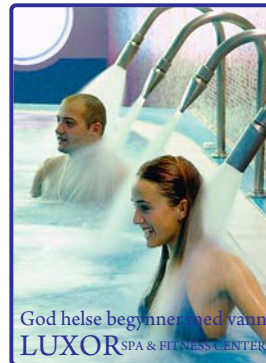
To bilbarneseter 15 kg +, en barnetrille, TV-benk og elektrisk hekkstaks ønskes kjøpt. Tlf. 966791332 eller 693812176.

#### SOFFGRUPP SOM NYA

Soffgrupp 3+2+2 seljes för endast 500€ i mkt bra skick.

Torrevejeja Los Balcones

Tlf: 667513297



God helse begynner med vann  
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

NØDNUMMER	
Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

**rubrikk@spaniaposten.no**

\*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privatpersoner. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN

**JOBBSØKES / TILBYS  
TJENESTER TILBYS**

**STÅDJOBBSØKES**

Svensk familj åtar sig regelbundna städjobb, fönsterputsning, storstädningar, trädgårdskötsel och tillsyn av lägenheter och hus. Svensk kvalitet till spanska priser.

Arbetsområde ar Torrevieja, Guardamar och Quesada. Mobil 62 74 74 514.

**TRÄDGÅRDSARBETE OCH FÖNSTERPUTS**

Svensk pensionär utför trädgårdsarbete och fönsterputs i Torrevieja med omnejd. Spanska priser och bra jobb. Tel mobil 62 74 74 514.

**ER DU LEI AV GAMLE FLISER  
OG SLITNE OVERFLATER**

Interiørdekorasjon med eksklusive materialer uten fordyrende mellomledd. Alle typer estuco for vegger. Microsement for bad og gulv. Ideelt for oppussing og renovering. Alle farger og finisher. Tar også de fleste typer vanlige byggeoppdrag. Håndverkere med lang erfaring. Tlf. 680 189 100 (spansk) 646 670 669 (norsk)

**STÅDNING**

Veckostädning, fönsterputs, storstädning. Allt med svensk kvalitet till spanska priser i Torrevieja, Guardamar med omnejd. Tel mobil 62 74 74 514.

**TRENGER DU HJELP**

Trenger du hjelp i huset eller hjelp til å komme deg til butikken, tannlegen osv, kan du ringe Flor tlf. 617436775 i La Florida, Orihuela Costa. Jeg snakker spansk, engelsk og litt norsk.

**Klinikken Dr. Kleij**

Norsk og engelsk talende sekretær søkes til privat klinikk i Alfaz del Pi

For mer informasjon kontakt Otto, på [ottenri@yahoo.de](mailto:ottenri@yahoo.de)

**Byleilighet til leie eller salg to minutter fra La Mata-stranden - 10 km med blått flagg.**



2 doble soverom, 1 bad, 1 toalett, 2 terrasser på bakkenivå, sør/vest-vendte. Nydelig kjøkken glaserete fliser på taket, basseng i urbanisasjonen, parkering, AC, butikker, barer, busstoppested og restauranter i gåavstand.

Pris for langtids leie: 500 euro + vann og strøm  
**Salgspris: 175.000 euro + avgifter**  
(Verdivurdering fra BankInter: 229.000 euro)

Kontakt: Benjamin Lauer  
Tel. ++34 676 755 866  
[benjaminlauer@mac.com](mailto:benjaminlauer@mac.com)

**SPANIAPOSTEN**

Spaniaposten er den største norske mediebedriften på Costa Blanca. I tillegg til nettavisen [spaniaposten.no](http://spaniaposten.no) har Spaniaposten kommer ut på papir hver 14. dag siden januar 2002 og er godt etablert som den ledende norske publikasjon i Spania. Vi er ambisiøse på vegne av vår avis og i stadig vekst. Derfor er vi alltid på jakt etter flere dyktige medarbeidere. Vi holder til i egne moderne kontorer i Altea men arbeider til daglig over hele Costa Blanca.

**Kundekonsulenter Alfaz del Pi/ Torrevieja**

Vi søker deg som er utadvendt, selvstendig, godt organisert og med erfaring fra kundebehandling/salg. Du vil bli del av vårt team, som arbeider med å markedsføre skandinaviske og spanske bedrifter mot det norske markedet. Gode betingelser for rette vedkommende. Arbeidssted er Torrevieja og/eller Alfaz del Pi området. Søker må ha førerkort for personbil, snakke spansk og kjenne "sitt" område.

Kontakt daglig leder på epost [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no) eller pr telefon for informasjon om stillingene.  
Tlf: 966 882 561 mob. 627 816 569

Spaniaposten SL  
Cuesta de Las Narices 34 (Balcon de Altea)  
03590 Altea (Alicante)



[spaniaposten.no](http://spaniaposten.no)



**Bredbånd Internet  
Telefoni tjenester  
over WiMAX**

Du trenger ingen fasttelefon fra Telefonica for å få ubegrenset Høyhastighets Internet og nasjonale og internasjonale telefonsamtaler gratis!



For informasjon

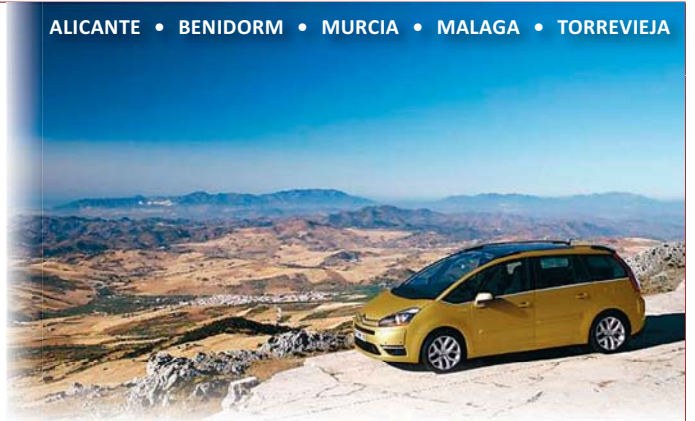
Tel **902.347.328** - [www.aeromax.es](http://www.aeromax.es)

\*aeromax Triple Flat: 2.048 kbps Høyhastighets internett med telefonsamtaler til nasjonale og utenlandske fasttelefoner inkludert.



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

# LEIEBIL I SPANIA?



**BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNETT  
LEIEBIL TIL LAVPRIS**

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

☎ [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)  
**(+34) 966 882 501**

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

- Ingen skjulte kostnader
- Ingen flyplassgebyr
- Fri km. inkludert
- 24 timers veihjelp
- ❄️ Aircondition og cd/radio i alle våre biler
- Egne døgnåpne flyplasskontorer inne på Alicante og Murcia flyplass



**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**

Billigst og enklest på internett



**NORSK**  
KUNDESERVICE PÅ  
TELEFON & EPOST

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



**Telefon: (+34) 966 882 501**

**Epost: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)**

**Web: [www.spaniaguiden.no/leiebil](http://www.spaniaguiden.no/leiebil)**